



# 四海機構 擴充誌慶

(四海包機■四季風旅行社■四季風出版社■O.C. TOURS INC.)

# 開放日

同日下午五時敬備酒會招待各界友好

地址：香港德輔道中一四一號國際大廈二二〇四室

電話：五・四五一〇九四，五・四三二二七七



 天航有限公司	 天航有限公司	 聯合航空 UNITED AIRLINES	 THE EXPLORER HOTEL & CONVENTION CENTRE 200 PING	 聯藝廣告 公共關係有限公司	 QANTAS	 CONTINENTAL AIRLINES	 KOREAN AIR LINES	 皇台電視	
 HONG KONG Travel Service	 Your Travel Agency Ltd.	 AA American Airlines	 Kao 花王(香港)有限公司	 COOK'S TRAVEL	 ISRAEL AIRLINES	 SINGAPORE Travel Service	 UNIVERSAL Printing Press Limited	 CHUCKY GATE CHEMICAL INDUSTRY FACTORY LTD.	
 HYATT REGENCY HONG KONG	 金輝旅運公司	 新和興 裝飾傢具公司	 順風旅行社	 SUPER TRAVEL INC.	 HILLSIDE TRAVEL AGENCY	 TWA TRAVEL WORLD AIRLINES, INC.	 新世界大酒店	 謝瑞琳旅行社有限公司	 王祥旅運公司
 奧麟碧 (香港)旅行社 王基文敬賀	 新雅旅遊社	 YUEN WING SENG CO.	 E.T. DIZON Travel Service	 寶惠有限公司	 百福旅遊有限公司	 GLOBE TRAVEL SERVICE	 捷威旅行社	 EUPO-AIR	 汎運旅遊貿易公司
 美亞(香港)旅遊公司	 K & A TRAVEL CO.	 ARROW TRAVEL AGENCY LTD.	 MOGUL JEWELLERY	 利安旅遊有限公司	 KMA 啓明印務公司	 台灣康泰旅遊社	 ALL SEASONS TRAVEL SERVICE LTD.	 日興旅遊公司	

華僑日報  
華熾印刷公司  
興記帆布有限公司  
大旗旅行社  
雅德旅遊公司  
哥頓旅遊有限公司  
康泰旅行社  
汎亞旅行社  
國華旅行社  
寶泰旅遊貿易公司  
寶通旅遊公司  
新基裝飾公司  
萬能旅行社  
旅運旅行社  
金航(香港)  
永安旅遊公司  
金玉滿堂旅行社  
寶來有限公司  
天然有限公司  
新雅旅遊社

萬達旅行社  
澳門環球旅遊公司  
夏韻旅遊有限公司  
燕欣斯  
高文安  
四明旅遊貿易公司  
幸運旅遊貿易公司  
完蘭機票部  
龍珠旅行社  
同德書報社  
雅快旅遊公司  
福興旅行社  
英美公司  
中美旅遊貿易公司  
實華旅業  
康樂旅遊公司  
富達旅遊公司  
富林實業旅遊公司  
豐年廣告公司  
國際華商觀光協會

運通旅行社有限公司  
 紫雲旅行社有限公司  
 百樂旅遊旅行社有限公司  
 金鐘旅行社  
 金輝旅遊公司  
 杜安海  
 志昌印圖文具公司  
 七四七旅賓中心  
 先鋒旅遊有限公司  
 凱達旅遊貿易公司  
 台灣康泰旅遊社  
 威航旅行社  
 奧頓旅遊(香港)旅行社  
 利安旅遊有限公司  
 利發輔仕有限公司(柯式印刷廠)  
 李明明金屬製品廠有限公司  
 連明旅遊企業有限公司  
 安寶國際旅遊有限公司  
 西貢(太平洋)外升導報中心  
 南來(香港)旅行社有限公司

德思航空(香港)有限公司  
 偉達旅遊企業有限公司  
 怡安旅遊貿易有限公司  
 吉時吉旅行社(香港)有限公司  
 西太平洋旅遊有限公司  
 威陽旅行社(香港)有限公司  
 李氏普魯工務有限公司  
 United Arts Advertising & PR Ltd.  
 American Express Travel Service (Singapore)  
 American International Underwriters Ltd.  
 The Chartered Bank, International Bldg, Branch  
 Golden Gate Chemical Industry Fty. Ltd.  
 Hong Lock Garments Mfg. Co., Ltd.  
 Hang Seng Bank Ltd., Hankow Road Branch  
 Asian Associates (Fantistic Filippina)  
 Mascot Overseas Travel Service  
 Petas Fashion Co.  
 Kenny Jewellery & Arts Co., Ltd.  
 Guardian Tours  
 Far East Travel Centre (HK) Ltd.  
 Caravelle Hotel (HK) Ltd.  
 Prestige's Travel  
 Super Travel Inc

Fuk Wai Travel Enterprises Co.  
American Express (HK)  
Your Travel Agency Ltd.  
Maya (HK) Travel Co.  
Arrow-Travel Agency Ltd.  
Cook's Travel  
Asian Tours  
Sunbright Travel  
Companion Express Corp. Ltd.  
O.E.C. (Tours & Travel) Ltd.  
U-Travel Ltd.  
Mandarin Tours  
Tony Travel Agency  
Mary K. Y. Lee  
Park Hotel Limited  
Mr. H. L. Leung  
International Charters  
Golden United Air Travel Agency  
Four Seasons Travel Services  
Allseasons Travel Service Ltd.  
Universal Printing Press Ltd.  
Skal Travel Service Ltd.  
Eppo-Air (HK) Travel Service  
Suvant Air Services Co., Ltd.  
K & A Travel Co.

Hillside Travel Agency  
Singapore Airlines  
Trans International Airlines  
China Airline  
Travel Broadcasts Limited  
Tse Sul Luen Jewellery Co., Ltd.  
Kai Ming Printing Co.  
Rediffusion Television Ltd.  
Kao Soap Co. (HK) Ltd.  
Jet Wings Travel (HK) Ltd.  
Fourseas Travel Centre  
Hong Kong Air Tours Limited  
Select Tours Int'l Co., Ltd.  
Tourist Enterprises Ltd.  
ATA Travels & Consultants Ltd.  
Mogul Jewellery  
Yuen Wing Seng Co.  
New World Hotel  
Excelsior Hotel - Hong Kong  
Hyatt Regency Hong Kong  
Korean Air Lines  
Elal Israel Airlines  
Trans World Airlines, Inc.  
Qantas Airways  
United Airlines

Continental Airlines  
American Airlines, Inc.  
E.T. Dixon Travel Service  
Any Tours & Cargo Agency  
Globe Travel Service  
Citizens Travel Agency Ltd.  
The Pakson Travel Services Co.  
Bobby Travel Service (HK) Ltd.  
Air Hong Kong  
Goddard Engineering Co., Ltd.  
Kent Travel  
Fortune Travel Service Co.  
Hong Kong Student Travel Bureau  
Jones Wong  
Sea Travel & Tours SDN. BHD.  
President Tours  
Trans-Island Limousine Service Ltd.

## WORLD - WIDE OFFICES

**海外分公司地址**

**U.S.A. San Francisco: 美國(三藩市)**  
**828 Airport Boulevard, Burlingame,**  
**California 94010.**  
**Tel: (415) 348-6300**

**584 Pacific Avenue San Francisco,**  
**Calif. 94133**  
**Tel: (415) 982-8162**

**Los Angeles: (洛杉)**  
World Trade Centre, 350, South Figueroa Street,  
Suite No. 185, Los Angeles, Calif. 90071  
Tel: (213) 625-9857

**New York: (紐約)**  
60 East 42nd St., Suite 1741,  
New York, N.Y. 10017, U.S.A.  
Tel: (212) 697-0515

**Chicago: (芝加哥)**  
6W, Randolph St., 3rd Floor, Chicago,  
Illinois 60601.  
Tel: (312) 782-0553

**CANADA Vancouver: 加拿大(溫哥華)**  
Suite 201, 200E Pender St.,  
Vancouver B.C. Canada V6A1T7  
Tel: (604) 689-3819

**JAPAN Tokyo:** 日本(東京)  
Azabu Crest Bldg., 2nd Floor Hoppongi,  
4-12-8 Minato-ku, Tokyo 106  
Tel: 405-5911

**TAIWAN Taipei:** 台灣(台北)  
Jarta Express Co., Ltd.  
25, Chung An East Rd., 3rd Floor,  
Section 1, Taipei, Taiwan.  
Tel: 531-4181

[illegible]



# 蘇越反華狂吠 奏出同一調子

## 「邁向挑釁與敵詐」的恰是蘇越自己 用盡惡毒字句下一步棋將是什麼

【本報莫斯科五日電】蘇聯官方報紙「真理報」今日發表社論，指責中國在越南境內，對越南人民進行挑釁與敵詐，並指責中國在越南境內，對越南人民進行挑釁與敵詐。社論指出，中國在越南境內，對越南人民進行挑釁與敵詐，並指責中國在越南境內，對越南人民進行挑釁與敵詐。社論指出，中國在越南境內，對越南人民進行挑釁與敵詐，並指責中國在越南境內，對越南人民進行挑釁與敵詐。

# 中共代表拒答 越南四項問題

## 兩國第十次會議再次失敗 尼克遜以退為進

【本報河內五日電】越南與中國在河內舉行的第十次會議，今日宣告失敗。會議中，中國代表拒絕回答越南提出的四項問題，包括：中國在越南境內，對越南人民進行挑釁與敵詐；中國在越南境內，對越南人民進行挑釁與敵詐；中國在越南境內，對越南人民進行挑釁與敵詐；中國在越南境內，對越南人民進行挑釁與敵詐。

# 美國計劃在歐亞配備中子彈防蘇

## 卡特計劃在歐亞配備中子彈防蘇

【本報華盛頓五日電】美國總統卡特今日宣佈，美國計劃在歐亞地區配備中子彈，以應對蘇聯的威脅。卡特表示，美國將在中子彈的研發與部署方面，採取積極的行動，以確保美國的安全。

# 毛澤東曾說 人話多許



毛澤東主席

# 日本肥料 輸往中共

【本報東京五日電】日本肥料公司今日宣佈，將向中國輸送大量的肥料。該公司表示，這些肥料將用於中國的農業生產，以促進糧食的增產。

# 卡特同意以色列 售台數百戰機

【本報華盛頓五日電】美國總統卡特今日宣佈，同意以色列向台灣出售數百架戰機。卡特表示，這項決定將加強台灣的安全，並促進美國與以色列的關係。

# 美提暫停核試 蘇英向係

【本報華盛頓五日電】美國政府今日宣佈，將暫停核試驗，以換取蘇聯與英國的承諾。美國表示，這項決定將有助於減少核武器的威脅，並促進國際和平。

# 越參加蘇經濟集團 還說仍保持不結盟

【本報河內五日電】越南今日宣佈，將參加蘇聯領導的經濟集團。越南表示，儘管參加了該集團，但仍將保持不結盟的地位，並與中國保持友好關係。

# 英官大加薪 有理由加再算

【本報倫敦五日電】英國政府今日宣佈，將對公務員進行大幅加薪。政府表示，這項決定是基於公務員的工作表現與生活成本，並旨在提高公務員的待遇。

# 金蘭灣導彈 美國亦證實

【本報華盛頓五日電】美國政府今日證實，金蘭灣導彈已部署到位。美國表示，這項部署將加強其在東南亞的軍事力量，並維護地區的和平與穩定。

# 台電與奇異公司 合作製大發電機

【本報台北五日電】台灣電力公司今日宣佈，將與美國奇異公司合作，製造大型發電機。這項合作將有助於提高台灣電力設備的技術水平，並促進電力工業的發展。

# 荷蘭破獲大運毒案 馬來亞籍華人被捕

【本報阿姆斯特丹五日電】荷蘭警方今日宣佈，破獲一起大型運毒案，並逮捕了多名馬來亞籍華人。警方表示，這些嫌犯涉嫌在東南亞地區進行大規模的毒品走私活動。

# 達賴無意返西藏 但謂西藏已好轉

【本報達拉薩五日電】達賴喇嘛今日表示，他目前無意返回西藏，但認為西藏的局勢已有所好轉。達賴表示，他將繼續為西藏的和平與發展而努力。

# 今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：美國計劃在歐亞配備中子彈防蘇；卡特同意以色列售台數百戰機；美提暫停核試，蘇英向係；越參加蘇經濟集團，還說仍保持不結盟；英官大加薪，有理由加再算；金蘭灣導彈，美國亦證實；台電與奇異公司，合作製大發電機；荷蘭破獲大運毒案，馬來亞籍華人被捕；達賴無意返西藏，但謂西藏已好轉。

# 太平洋防衛問題 美要日分擔重任

【本報華盛頓五日電】美國政府今日表示，將要求日本在太平洋防衛問題上，承擔更多的責任。美國表示，這項要求是基於日本在太平洋地區的戰略地位，並旨在加強美日之間的防務合作。



# 東京美元跌勢未止 日元升值問題 福田面臨困難

## 增加輸入減少美元盈餘須慎重決定

【東京訊】日本財政省長福田康夫昨日在眾議院財政委員會上表示，日圓升值問題，政府將慎重考慮，並決定增加輸入，減少美元盈餘。福田表示，日圓升值問題，政府將慎重考慮，並決定增加輸入，減少美元盈餘。福田表示，日圓升值問題，政府將慎重考慮，並決定增加輸入，減少美元盈餘。

## 日中央銀行支持 美元仍反彈無力

【東京訊】日本中央銀行昨日表示，將支持美元，並決定增加輸入，減少美元盈餘。中央銀行表示，日圓升值問題，政府將慎重考慮，並決定增加輸入，減少美元盈餘。

## 敘利亞軍增援 黎戰火更猛烈

【大馬士革訊】敘利亞政府軍昨日表示，將增援黎巴嫩，並決定增加輸入，減少美元盈餘。敘利亞政府軍表示，日圓升值問題，政府將慎重考慮，並決定增加輸入，減少美元盈餘。

## 蘇聯間諜圖控制 美國要求撤消蘇官員任命

【華盛頓訊】美國政府昨日表示，將要求蘇聯撤銷其官員的任命，並決定增加輸入，減少美元盈餘。美國政府表示，日圓升值問題，政府將慎重考慮，並決定增加輸入，減少美元盈餘。

## 美國巡航飛彈 三年後可使用

【華盛頓訊】美國政府昨日表示，將開發一種新的巡航飛彈，並決定增加輸入，減少美元盈餘。美國政府表示，日圓升值問題，政府將慎重考慮，並決定增加輸入，減少美元盈餘。

## 蘇聯間諜圖控制 美國要求撤消蘇官員任命

【華盛頓訊】美國政府昨日表示，將要求蘇聯撤銷其官員的任命，並決定增加輸入，減少美元盈餘。美國政府表示，日圓升值問題，政府將慎重考慮，並決定增加輸入，減少美元盈餘。

### 義大利選舉總統四角角逐人物

義大利總統選舉將於下月舉行，四位候選人分別是：西拉諾、德米奧、馬西莫和馬西莫。他們將代表不同的政黨參選。

### 埃及與約旦河西岸加薩

埃及政府昨日表示，將與約旦河西岸和加薩地區進行談判，並決定增加輸入，減少美元盈餘。埃及政府表示，日圓升值問題，政府將慎重考慮，並決定增加輸入，減少美元盈餘。

### 象徵星洲與菲島

新加坡政府昨日表示，將與菲律賓進行談判，並決定增加輸入，減少美元盈餘。新加坡政府表示，日圓升值問題，政府將慎重考慮，並決定增加輸入，減少美元盈餘。

### 卡特致函英相

美國總統卡特昨日致函英國首相撒切尔夫人，並決定增加輸入，減少美元盈餘。卡特表示，日圓升值問題，政府將慎重考慮，並決定增加輸入，減少美元盈餘。

### 波蘭兩太空人

波蘭政府昨日表示，將派遣兩名太空人前往太空，並決定增加輸入，減少美元盈餘。波蘭政府表示，日圓升值問題，政府將慎重考慮，並決定增加輸入，減少美元盈餘。

### 八墓村

娛樂性與藝術性大結合，推理偵探恐怖奇情片！

### 肥龍過江

洪金寶 新形象 動作片

### 台灣歐洲航線

預計年底首航



地盤售樓處 電話：12-431375(假日照常辦公)

地盤售樓處電話：12 277890  
(假日照常辦公)

觀 參 迎 歡 · 機 電 積 無 器 水 熱 電 · 品 佳 禮 送



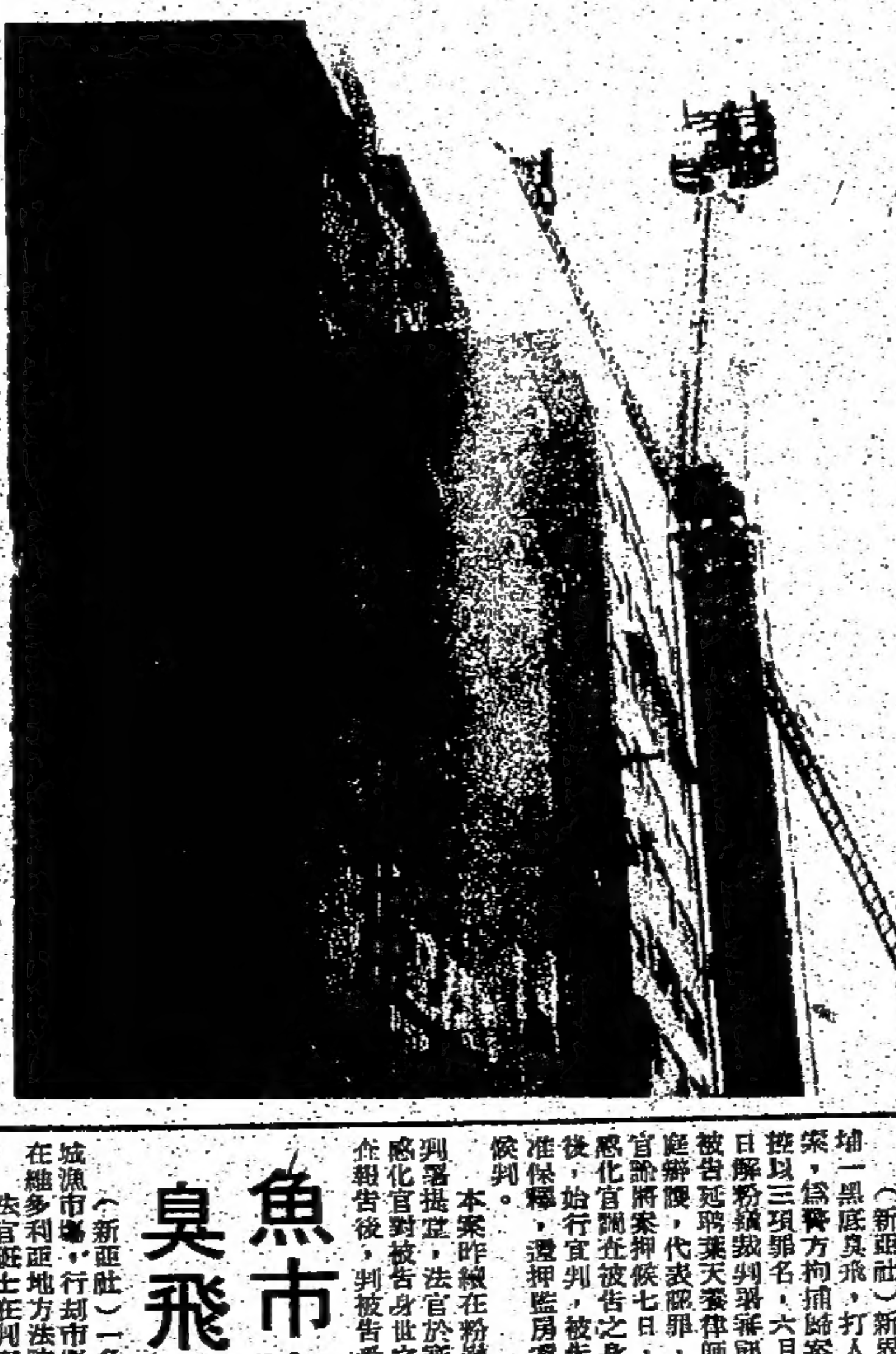
# 本港新聞

## 青山道嘉名工廠大廈大火

### 紡織廠遭焚燬

十一樓三千呎抽氣機突告火發  
消防迅即到達開喉火勢蔓延增喉灌救  
焚燒逾三小時始撲滅損失逾四十萬

【本報訊】青山道嘉名工廠大廈，昨午發生大火，焚燬十一樓紡織廠，損失逾四十萬。火勢猛烈，消防人員趕到現場，經過三小時撲滅。火災發生在上午十一時，當時十一樓抽氣機突然起火，火勢迅速蔓延，波及全層。消防人員接報後，迅速趕到現場，使用高壓水喉灌救，經過三小時的奮鬥，火勢才被撲滅。火災造成十一樓全層焚燬，損失約四十萬元。目前，火災原因正在調查中。



## 珠璣大廈舞女陳屍香閨案

### 保險經理被控謀殺

主控說將有一名台灣酒女將來港作證  
供述被害者曾把死者珍貴首飾贈她經過

【本報訊】珠璣大廈舞女陳屍香閨案，昨日在法院開審。主控律師表示，將有一名台灣酒女來港作證，供述被害者曾把死者珍貴首飾贈她經過。被告為一名保險經理，被控謀殺。案發於去年十二月，當時被告在珠璣大廈內，將一名舞女陳屍於其香閨內。案發後，被告一直潛逃，直到最近才被警方緝獲。目前，案件正在進一步審理中。

## 魚市場行劫

### 臭飛囚三年

【本報訊】一名在魚市場行劫的男子，昨日在法院被判入獄三年。該名男子在魚市場內，持刀搶劫一名商人的錢包，被警方當場抓獲。法院在審理後，認為該名男子罪大惡極，必須入獄服刑。目前，該名男子已被關入監獄，等待進一步審理。

## 製氣球引起爆炸

### 明華大廈內祖孫三人傷

【本報訊】明華大廈內，昨日發生一起製氣球引起爆炸的意外。一名男子在該大廈內，使用化學藥品製氣球時，不慎引起爆炸，導致其祖孫三人受傷。目前，傷者正在醫院接受治療，警方正在調查事故原因。

### 行分豐滙井深界新

## 七萬二劫賊

海通 艇出 乘小 據說 行四 追查 警方

【本報訊】新界井深分行，昨日發生一起劫案，劫走現金七萬二千元。警方接報後，迅速展開調查，並在海通艇上將劫賊抓獲。目前，劫匪已被關入監獄，警方正在追緝其他涉案人員。

### 涉嫌入屋行劫珠寶商

## 何國成判無罪省釋

【本報訊】一名涉嫌入屋行劫珠寶商的男子，昨日在法院被判無罪，並獲准省釋。該名男子在珠寶店內，持刀搶劫一名商人的錢包，被警方當場抓獲。法院在審理後，認為該名男子證據不足，無法定罪。目前，該名男子已獲准省釋。

### 安撫 觀塘 職業訓練中心

【本報訊】觀塘職業訓練中心，昨日舉行安撫活動，為該中心內的人士提供心理輔導。活動吸引了眾多人士參加，現場氣氛溫馨。中心負責人表示，將繼續為有需要的人士提供幫助。

### SPERRY VICKERS

## 美國威格士油壓器材

向工業界提供最完善油壓及氣動系統

專家設計·動力組合  
按裝簡便·交貨快捷

威格士油壓及氣動器材 斯巴利蘭(香港)有限公司  
九龍彌敦道十二號二樓(請由塘尾道入) 電話:3 950295-7

### LANG PNEUMATIC

## 英國靚牌氣動器材

兼營各國名廠配件  
種類繁多·現貨供應

電話:3 950295-7

### 暢遊南非

4天 豪華觀光團

南非航空公司  
南非旅遊觀光局  
聯合贊助

出發日期:八月六日  
十月廿二日  
十二月廿四日

詳情請向各特約旅行社或  
四達旅行社  
電話:3-67077, 3-67354, 3-68026  
(星期日及假期照常辦公)







# 本港新聞

## 社會制度改善市民有更多閒暇 康體活動列作社會服務 亦為市民生活必需項目 政府積極發展康體設備需求

【本報訊】香港社會福利署社會服務處，正積極推行「社會服務」計劃，以協助有需要人士，改善其生活質素。該處指出，康體活動已列作社會服務項目，因為市民在康樂活動中，可獲得身心上的健康，從而提高其生活質素。該處表示，市民在康樂活動中，可獲得身心上的健康，從而提高其生活質素。該處表示，市民在康樂活動中，可獲得身心上的健康，從而提高其生活質素。



社會福利署社會服務處，正積極推行「社會服務」計劃，以協助有需要人士，改善其生活質素。

## 建築費逾六百一十萬元 機場建旅客登機橋 安裝四座六個月後完成

【本報訊】香港國際機場管理局，正進行一項耗資六百一十萬元的工程，在機場客運大樓後方，興建四座旅客登機橋。該項工程預計在六個月後完成。該項工程預計在六個月後完成。該項工程預計在六個月後完成。

## 龍西扶輪社就職 劉世仁接任社長

【本報訊】龍西扶輪社，於昨日舉行會員大會，選出新一屆社長劉世仁。劉世仁在會上表示，將繼續為社區服務，並加強與其他扶輪社的聯繫。劉世仁在會上表示，將繼續為社區服務，並加強與其他扶輪社的聯繫。



龍西扶輪社會員大會，選出新一屆社長劉世仁。

## 元萬千五資耗內年五 置添場機德啟 統系落降波微 全安降升機飛保

【本報訊】香港國際機場管理局，正進行一項耗資五千萬元，在機場客運大樓後方，興建四座旅客登機橋。該項工程預計在六個月後完成。該項工程預計在六個月後完成。



香港國際機場管理局，正進行一項耗資五千萬元，在機場客運大樓後方，興建四座旅客登機橋。

## 九龍中央獅會昨例會 何榮高主持新獅入會

【本報訊】九龍中央獅會，於昨日舉行例會，由會長何榮高主持。會上，何榮高介紹了兩位新加入的獅友，並祝賀他們加入獅會。會上，何榮高介紹了兩位新加入的獅友，並祝賀他們加入獅會。

## 中遊會聯歡會 昨舉行聯歡會

【本報訊】中遊會，於昨日舉行聯歡會，由會長何榮高主持。會上，何榮高致詞，祝賀中遊會成立週年紀念，並感謝會員的支持。會上，何榮高致詞，祝賀中遊會成立週年紀念，並感謝會員的支持。



中遊會，於昨日舉行聯歡會，由會長何榮高主持。

## 東南無線電專科 訂購儀器設新課程

【本報訊】東南無線電專科學校，訂購了一批儀器，並設定了新的課程。該校表示，將為學生提供更完善的教學設備，以提高教學質量。該校表示，將為學生提供更完善的教學設備，以提高教學質量。



東南無線電專科學校，訂購了一批儀器，並設定了新的課程。

## 珠城六週年慶典 廿萬元巨獎酬賓

【本報訊】珠城六週年慶典，將於近日舉行。為了酬賓，主辦單位特別設定了廿萬元巨獎。該項活動旨在慶祝珠城成立六週年，並感謝市民的支持。該項活動旨在慶祝珠城成立六週年，並感謝市民的支持。

## 中總昨公推選舉委員 廿五日大會改選會董

【本報訊】中總，於昨日公推選舉委員會，並定於廿五日舉行大會，改選會董。該項活動旨在加強中總的組織建設，並提高其服務水平。該項活動旨在加強中總的組織建設，並提高其服務水平。



中總，於昨日公推選舉委員會，並定於廿五日舉行大會，改選會董。

### 獻貢大業創司公業影寶嘉

## 雞田虎老

洪金寶 + 劉家榮 + 麥嘉 = 老虎田雞  
三德和尚與糯米六 + 功夫小子 + 面情心精 = 老虎田雞  
笑餐情，打餐飽，不笑無歸。

嘉樂院後晚午夜場

### 慶宮

今最所片  
天後限期  
名演男描大  
片情戰女極極

## 君願多

主比佐安伊  
演金芝蘭的  
的成情含  
愛熟熱細細

虛命肉作心為  
舉體情，愛  
獻微生奴奴  
。有戲不虛兒。

映映天明  
戲妙三天飛  
經經演演活活

### 中總昨公推選舉委員

廿五日大會改選會董

【本報訊】中總，於昨日公推選舉委員會，並定於廿五日舉行大會，改選會董。該項活動旨在加強中總的組織建設，並提高其服務水平。該項活動旨在加強中總的組織建設，並提高其服務水平。

### 東南無線電專科

訂購儀器設新課程

【本報訊】東南無線電專科學校，訂購了一批儀器，並設定了新的課程。該校表示，將為學生提供更完善的教學設備，以提高教學質量。該校表示，將為學生提供更完善的教學設備，以提高教學質量。

### 聲新華新方東

## 犀爆利得

影評讚好  
紅日新片  
觀者人一等  
常為驚天動地  
驚天動地  
驚天動地

## 案劫大行銀邦聯

SPECIAL DELIVERY

### 天兩後最

大顯身手  
大顯身手  
大顯身手

## 劉家榮

主演

### 徐永文在大環山坊會

促進廉潔工作與民衆

【本報訊】徐永文，於昨日在大環山坊會，與民衆交流，並促進廉潔工作。該項活動旨在加強政府與民衆的聯繫，並提高民衆的廉潔意識。該項活動旨在加強政府與民衆的聯繫，並提高民衆的廉潔意識。



庚午年閏四月二十五日  
 婚嫁之筵(四)  
 沖天(七)廿五分  
 注視廟場一名流  
 一(四)  
 九時，胡章到  
 部，卅分，即卸新  
 華，卅五分，過廣  
 一(六)，五十分  
 奏器(十一)  
 務(十)廿分，極  
 德文初階(六)  
 英器(十一)廿分  
 一哈喇夜歸人  
 四十分，驚現夜  
 十二時五十六  
 全日播映完畢。



# 港府原則上已接受納建 收購電車公司 輕便火車 改建輕便火車

## 耗資三億五千萬 將分三年進行 地鐵公司參與發展計劃

【特約】港府原則上已接受納建收購電車公司，並將其改建為輕便火車，耗資三億五千萬，將分三年進行。地鐵公司亦參與發展計劃。

港府原則上已接受納建收購電車公司，並將其改建為輕便火車，耗資三億五千萬，將分三年進行。地鐵公司亦參與發展計劃。



港府原則上已接受納建收購電車公司，並將其改建為輕便火車，耗資三億五千萬，將分三年進行。地鐵公司亦參與發展計劃。

# 委派能操粵語人士 與裁判司出庭審案 義務律師值勤 提供法律援助

【特約】港府原則上已接受納建收購電車公司，並將其改建為輕便火車，耗資三億五千萬，將分三年進行。地鐵公司亦參與發展計劃。

港府原則上已接受納建收購電車公司，並將其改建為輕便火車，耗資三億五千萬，將分三年進行。地鐵公司亦參與發展計劃。

# 立法局會議 今日續舉行 十一項法案昨通過

【特約】港府原則上已接受納建收購電車公司，並將其改建為輕便火車，耗資三億五千萬，將分三年進行。地鐵公司亦參與發展計劃。

港府原則上已接受納建收購電車公司，並將其改建為輕便火車，耗資三億五千萬，將分三年進行。地鐵公司亦參與發展計劃。

# 平均幅度百分之八 十二萬公務員加薪 補薪七月支付 港府增加開支二億二千萬元

【特約】港府原則上已接受納建收購電車公司，並將其改建為輕便火車，耗資三億五千萬，將分三年進行。地鐵公司亦參與發展計劃。

港府原則上已接受納建收購電車公司，並將其改建為輕便火車，耗資三億五千萬，將分三年進行。地鐵公司亦參與發展計劃。

# 輕便鐵路火車系統 三節一體載客量多 預期三年即可投入服務

【特約】港府原則上已接受納建收購電車公司，並將其改建為輕便火車，耗資三億五千萬，將分三年進行。地鐵公司亦參與發展計劃。

港府原則上已接受納建收購電車公司，並將其改建為輕便火車，耗資三億五千萬，將分三年進行。地鐵公司亦參與發展計劃。

# 交通標誌並無不妥 失事多因超速駕駛 推行道路安全運動有助改善

【特約】港府原則上已接受納建收購電車公司，並將其改建為輕便火車，耗資三億五千萬，將分三年進行。地鐵公司亦參與發展計劃。

港府原則上已接受納建收購電車公司，並將其改建為輕便火車，耗資三億五千萬，將分三年進行。地鐵公司亦參與發展計劃。

# 今年增一千多個 幼兒中心收容額 港府原則上已接受納建收購電車公司

【特約】港府原則上已接受納建收購電車公司，並將其改建為輕便火車，耗資三億五千萬，將分三年進行。地鐵公司亦參與發展計劃。

港府原則上已接受納建收購電車公司，並將其改建為輕便火車，耗資三億五千萬，將分三年進行。地鐵公司亦參與發展計劃。

# 立法局昨日二讀通過新法案 含酒精藥劑製品獲免稅 政府稅收估計每年損失六十萬

【特約】港府原則上已接受納建收購電車公司，並將其改建為輕便火車，耗資三億五千萬，將分三年進行。地鐵公司亦參與發展計劃。

港府原則上已接受納建收購電車公司，並將其改建為輕便火車，耗資三億五千萬，將分三年進行。地鐵公司亦參與發展計劃。

## 唔使左慳右慳 一樣咁2供樓

一般供樓計劃所計算出之每月供款額，往往非你目前所能承擔，即使付得起亦甚吃力，若因此而不能實現買樓願望，萬分可惜！

萬國寶通財務有限公司，在一般情況下，收入必隨年而有所增長，你今日雖未能充份地應付供款，將來必供得起，因此特別創設「2供樓」計劃，有「2供樓」，人人易供樓！

「2供樓」計劃，分2階段進行：  
1-3年：每月供款特少，使買樓初期從容無負擔。  
4-12年：供款回復正常，屆時因息有所增長，供款更為輕鬆。  
「2供樓」——易供樓！簡單實際，實話實說。  
尚有其他供樓計劃，以供選擇。

與樓房維H-28376  
「2供樓」，頭三年供少好得多！

萬國寶通財務有限公司  
地址：新加坡 11 號 11 樓 11 室 電話：5-272021 傳真：5-272021 電報掛號：3-949664

## The pride of efficiency!

### 「快市牌」1820型電動打字機

瑞典製造，設計先進，可靠耐用

Low keyboard. Enhances writing comfort! Automated! 8 repeating keys.

2 tabulator systems. Speed! Dual ribbon system.

**FACTIT**  
歡迎垂詢及試用

總代理：宏記有限公司 電話：5-220888, 5-221500, 5-233918

## 又要平又要靚？

### 最新「確實」超級乾式影印機

天祥洋行商業機器部特別介紹，最新「確實」超級乾式影印機，經過十年不斷研究，「確實」之影印效果，光潔清晰，黑白分明，而且每張成本特別低廉。

「確實」備有兩款供選擇，可影印A4至B4紙張，適合各類機構使用。「確實」乾式影印機採用最新式之Cds金屬片，可影印五萬張以上，而母版特別耐用或更換主版，比一般乾式影印機多印五倍；捲筒式入紙系統可連續印七百張而毋須加紙，亦可以單張式影印普通紙；按鍵式記憶系統，可作重複影印；自動溫度調節，避免機器過熱；真空抽吸式自動清潔粉設備，保證影印效果，果實，特別清潔。

「確實」是全港影印成本最平，而功能最佳之乾式影印機，請即致電天祥洋行商業機器部預約示範。

為你慳錢·替你想

天祥洋行商業機器部  
香港新加坡道47號立興大廈  
電話：5-275824



# 本港新聞

政府管制小巴走公共屋邨政策

## 不考慮放寬

屋邨環境特殊交通工具有取巴士  
不限制小巴會導致交通阻塞巴士來往

(特訊)在政府管制小巴走公共屋邨政策下，小巴在屋邨內行駛，曾引起不少居民的強烈不滿。居民認為，小巴在屋邨內行駛，不僅會造成交通阻塞，而且會帶來噪音和污染。政府則表示，小巴在屋邨內行駛，是為了方便居民的交通，並不會造成交通阻塞。政府並表示，不考慮放寬小巴在屋邨內行駛的政策。

## 屯門大埔交通不便

當局密切注意改善

又聞大埔及屯門地區，交通不便，當局密切注意改善。大埔及屯門地區，由於交通不便，居民出行極為困難。當局表示，將密切注意改善大埔及屯門地區的交通，並會採取措施，以解決居民的出行問題。

## 新界政務司昨日表示

西樓角業主補償事

西樓角業主補償事，新界政務司昨日表示，將密切注意改善。西樓角業主補償事，新界政務司昨日表示，將密切注意改善。西樓角業主補償事，新界政務司昨日表示，將密切注意改善。

## 美國國慶日

港督出席酒會

美國國慶日，港督出席酒會。美國國慶日，港督出席酒會。美國國慶日，港督出席酒會。

## 官契修訂法案

昨日獲得通過

官契修訂法案，昨日獲得通過。官契修訂法案，昨日獲得通過。官契修訂法案，昨日獲得通過。

## 指定公共事業註冊銀行政府等 應付利息之免稅率

財政司將有權規定  
最高適用利率為百分之五  
七十八年稅務修訂法案昨日提出

財政司將有權規定最高適用利率為百分之五。七十八年稅務修訂法案昨日提出。財政司將有權規定最高適用利率為百分之五。七十八年稅務修訂法案昨日提出。

## 擴大政府當局權力

調查有關意外事件

擴大政府當局權力，調查有關意外事件。擴大政府當局權力，調查有關意外事件。擴大政府當局權力，調查有關意外事件。

## 馬頭角女院新院

九月內即可啟用

馬頭角女院新院，九月內即可啟用。馬頭角女院新院，九月內即可啟用。馬頭角女院新院，九月內即可啟用。

## 先室翁憶楓女士

於主曆一九七八年七月四日上

先室翁憶楓女士，於主曆一九七八年七月四日上。先室翁憶楓女士，於主曆一九七八年七月四日上。先室翁憶楓女士，於主曆一九七八年七月四日上。

## 夫吳學先

男家駒 媳陳麗心

夫吳學先，男家駒 媳陳麗心。夫吳學先，男家駒 媳陳麗心。夫吳學先，男家駒 媳陳麗心。

## 泣告

女家駒 媳陳麗心

泣告，女家駒 媳陳麗心。泣告，女家駒 媳陳麗心。泣告，女家駒 媳陳麗心。

核數法案  
押後辯論

離職啟事

離職啟事

離職啟事

離職啟事

離職啟事

離職啟事

離職啟事

離職啟事

離職啟事

離職啟事

離職啟事

離職啟事

離職啟事

離職啟事

離職啟事

離職啟事

離職啟事

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯

郭致堅府君之喪於七月五日在香港殯儀館出殯



### VALUATION ASSISTANTS

A leading international bank is seeking a number of Valuation Assistants to join its existing professional team. Applicants should be polytechnic graduates with Higher Diploma in Surveying (General Practice Stream) OR have more than 3 years relevant experience in land and building valuation.

It is expected that candidates should be fluent in English and Chinese.

Salary will be negotiated according to qualifications and experience and fringe benefits such as Medical Scheme, Provident Fund etc will apply.

Applications stating age, qualifications and present salary, together with a brief outline of working experience, should be forwarded to:-

**PERSONNEL MANAGER**  
BOX 277 WAH KIU YAT PO  
HONG KONG

### 中西私家偵探處

本處承辦各項中西私家偵探業務，包括：尋人、尋妻、尋子、尋夫、尋親、尋仇、尋債、尋案、尋物、尋人、尋妻、尋子、尋夫、尋親、尋仇、尋債、尋案、尋物、尋人、尋妻、尋子、尋夫、尋親、尋仇、尋債、尋案、尋物。

地址：香港德輔道中111號二樓二六六室 電話：二六六六六六

### 木屋區與受重建影響屋宇單位 編配工廠大廈單位 辦法劃一不分先後

【本報訊】房屋委員會昨日公佈，將以統一辦法，編配工廠大廈單位，以安置受重建影響的木屋區居民。委員會表示，這項辦法將不分先後，所有符合條件的居民，均可申請。

委員會指出，這項辦法旨在解決木屋區居民在重建期間的居住問題。根據新辦法，居民可申請搬入工廠大廈單位，直至其原居屋宇完成重建為止。

### 南聯集團在澳擴充投資 設新廠房機件設備價值五百萬元

【本報訊】南聯集團昨日宣佈，將在澳門擴充投資，設建新廠房及機件設備，總價值達五百萬元。集團表示，這項投資將進一步加強其在澳門的業務，並為當地創造就業機會。

南聯集團主席表示，澳門具有優越的地理位置和完善的基礎設施，是發展製造業的理想之地。集團計劃在未來幾個月內，陸續完成新廠房的建設和設備的安裝。

### 勿勿拍賣行拍賣廣告

本行將於一九七八年七月十四日（星期五）下午二時，在拍賣行內拍賣下列物業：

- 1. 位於九龍新界沙田區馬鞍山路一號之工業大廈一座，面積約一萬平方呎，適合用作工廠或倉庫。
- 2. 位於九龍新界沙田區馬鞍山路一號之工業大廈一座，面積約一萬平方呎，適合用作工廠或倉庫。

有意參加者，請於拍賣前向本行查詢詳情。

### 978062 982849

FRONT PERSPECTIVE VIEW FROM ABOVE AND ONE SIDE

UNDERNEATH VIEW

Side view 'A' Side view 'B' Side view 'C' Side view 'D'

此圖展示了兩項專利設計，分別編號為978062和982849。圖中包括了正面透視圖、側面透視圖以及底面透視圖，詳細描述了產品的結構和設計特點。

### 六合彩頭獎無人中 累積四十三萬

【本報訊】香港六合彩昨日開彩，頭獎無人中，累積獎金達四十三萬。此外，二獎、三獎及四獎亦有中獎者，獎金分別為一萬、五千及一千五百元。

香港六合彩委員會表示，由於頭獎無人中，累積獎金將繼續增加，預計在未來幾期內，將有幸運兒中得頭獎。

### 承領主命貴重物業出投

本行將於一九七八年七月十四日（星期五）下午二時，在拍賣行內拍賣下列物業：

- 1. 位於九龍新界沙田區馬鞍山路一號之工業大廈一座，面積約一萬平方呎，適合用作工廠或倉庫。
- 2. 位於九龍新界沙田區馬鞍山路一號之工業大廈一座，面積約一萬平方呎，適合用作工廠或倉庫。

有意參加者，請於拍賣前向本行查詢詳情。

### 香港大新有限公司 遷址啟事

本公司因業務擴展，現已遷往新址營業。新址位於：香港干諾道中九十九號。舊址位於：香港干諾道中九十九號。特此啟事。

香港大新有限公司 啟

### 申請入英籍啟事

本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉本人之情況，請與本人聯絡。本人之聯絡地址為：香港九龍新界沙田區馬鞍山路一號。

申請人：李國強

### 徵聘

本行現正徵聘下列職位：

- 1. 會計師：負責公司之財務及會計工作。
- 2. 行政人員：負責公司之日常行政事務。

有意應徵者，請將履歷表及學歷證明文件，寄往本行人事課。

### 拍賣貴重物業廣告

本行將於一九七八年七月十四日（星期五）下午二時，在拍賣行內拍賣下列物業：

- 1. 位於九龍新界沙田區馬鞍山路一號之工業大廈一座，面積約一萬平方呎，適合用作工廠或倉庫。
- 2. 位於九龍新界沙田區馬鞍山路一號之工業大廈一座，面積約一萬平方呎，適合用作工廠或倉庫。

有意參加者，請於拍賣前向本行查詢詳情。

### 招標投標

本行現正招標投標，歡迎各界人士參加。投標者請於一九七八年七月十四日（星期五）下午二時前，將標單寄往本行。

招標人：香港大新有限公司

### 拍賣大帶滅火器及消防設備廣告

本行將於一九七八年七月十四日（星期五）下午二時，在拍賣行內拍賣下列物業：

- 1. 位於九龍新界沙田區馬鞍山路一號之工業大廈一座，面積約一萬平方呎，適合用作工廠或倉庫。
- 2. 位於九龍新界沙田區馬鞍山路一號之工業大廈一座，面積約一萬平方呎，適合用作工廠或倉庫。

有意參加者，請於拍賣前向本行查詢詳情。

### 香港政府工務局 招標投標

本局現正招標投標，歡迎各界人士參加。投標者請於一九七八年七月十四日（星期五）下午二時前，將標單寄往本局。

招標人：香港政府工務局

### 香港政府公佈

本局現正公佈下列事項：

- 1. 關於一九七八年七月十四日（星期五）下午二時，在拍賣行內拍賣下列物業之公告。
- 2. 關於一九七八年七月十四日（星期五）下午二時，在拍賣行內拍賣下列物業之公告。

香港政府公佈



# 專上學院可辦學位課程 管理師資設備質素 獨立團體核發學位

## 綠皮書專題小組召集人利國偉 立法局席上提議給予院校支持

【本報訊】立法局非官守議員利國偉，昨（星期三）在立法局席上，提出一項動議，建議政府應給予專上學院，在管理師資設備質素，及獨立團體核發學位方面，以立法局為支持。

利國偉在會後表示，這項動議，是根據「綠皮書」中，有關專上學院的建議而提出的。他指出，目前專上學院在管理師資設備質素，及獨立團體核發學位方面，缺乏政府的正式支持，這將會影響到專上學院的質素，及社會對專上學院的信心。

利國偉表示，他將會繼續向政府爭取，使政府能夠正式支持專上學院，以確保專上學院的質素，及社會對專上學院的信心。

## 按位津貼學校 專上學院可辦學位課程

【本報訊】立法局非官守議員利國偉，昨（星期三）在立法局席上，提出一項動議，建議政府應給予專上學院，在管理師資設備質素，及獨立團體核發學位方面，以立法局為支持。

利國偉在會後表示，這項動議，是根據「綠皮書」中，有關專上學院的建議而提出的。他指出，目前專上學院在管理師資設備質素，及獨立團體核發學位方面，缺乏政府的正式支持，這將會影響到專上學院的質素，及社會對專上學院的信心。

利國偉表示，他將會繼續向政府爭取，使政府能夠正式支持專上學院，以確保專上學院的質素，及社會對專上學院的信心。

## 中大目前不宜 改為三年制

【本報訊】立法局非官守議員利國偉，昨（星期三）在立法局席上，提出一項動議，建議政府應給予專上學院，在管理師資設備質素，及獨立團體核發學位方面，以立法局為支持。

利國偉在會後表示，這項動議，是根據「綠皮書」中，有關專上學院的建議而提出的。他指出，目前專上學院在管理師資設備質素，及獨立團體核發學位方面，缺乏政府的正式支持，這將會影響到專上學院的質素，及社會對專上學院的信心。

利國偉表示，他將會繼續向政府爭取，使政府能夠正式支持專上學院，以確保專上學院的質素，及社會對專上學院的信心。

## 好景時缺勞工 衰退時有失業

【本報訊】立法局非官守議員利國偉，昨（星期三）在立法局席上，提出一項動議，建議政府應給予專上學院，在管理師資設備質素，及獨立團體核發學位方面，以立法局為支持。

利國偉在會後表示，這項動議，是根據「綠皮書」中，有關專上學院的建議而提出的。他指出，目前專上學院在管理師資設備質素，及獨立團體核發學位方面，缺乏政府的正式支持，這將會影響到專上學院的質素，及社會對專上學院的信心。

利國偉表示，他將會繼續向政府爭取，使政府能夠正式支持專上學院，以確保專上學院的質素，及社會對專上學院的信心。

## 班任時議員立法局主張 大學入學劃一課程考試

【本報訊】立法局非官守議員利國偉，昨（星期三）在立法局席上，提出一項動議，建議政府應給予專上學院，在管理師資設備質素，及獨立團體核發學位方面，以立法局為支持。

利國偉在會後表示，這項動議，是根據「綠皮書」中，有關專上學院的建議而提出的。他指出，目前專上學院在管理師資設備質素，及獨立團體核發學位方面，缺乏政府的正式支持，這將會影響到專上學院的質素，及社會對專上學院的信心。

利國偉表示，他將會繼續向政府爭取，使政府能夠正式支持專上學院，以確保專上學院的質素，及社會對專上學院的信心。

## 港生應向中央統籌機構申請入學

【本報訊】立法局非官守議員利國偉，昨（星期三）在立法局席上，提出一項動議，建議政府應給予專上學院，在管理師資設備質素，及獨立團體核發學位方面，以立法局為支持。

利國偉在會後表示，這項動議，是根據「綠皮書」中，有關專上學院的建議而提出的。他指出，目前專上學院在管理師資設備質素，及獨立團體核發學位方面，缺乏政府的正式支持，這將會影響到專上學院的質素，及社會對專上學院的信心。

利國偉表示，他將會繼續向政府爭取，使政府能夠正式支持專上學院，以確保專上學院的質素，及社會對專上學院的信心。

## 婦人堅拒自行簽保 獲准口頭保釋候訊

【本報訊】一名婦女，因被控供給偽造旅行證件，被警方拘捕。該婦女在法庭上堅拒自行簽保，最終獲准口頭保釋候訊。

## 沙田馬場冷氣系統 和記供應冷卻水塔

【本報訊】沙田馬場的冷氣系統，由和記公司供應冷卻水塔。該系統將為馬場提供穩定的冷氣供應，以確保馬匹在炎熱的天氣下能夠舒適。

## 四男女賊掠現款千七元 藉詞開房闖入刀脅行劫

【本報訊】四名男子，藉詞開房闖入一處民宅，掠走現款一千七百元。警方在接到報案後，迅速展開調查，並已將四名男子緝拿歸案。

## 諸兆鈞成就受推崇 香港移民畫聲海外

【本報訊】香港著名畫家諸兆鈞，因其對海外華人社區的貢獻，受到各界的推崇。他的作品不僅展現了華人的藝術才華，也反映了華人在海外奮鬥的精神。

## 假日週刊徵文比賽 由關菊英主持頒獎

【本報訊】由關菊英主持的假日週刊徵文比賽，將於近日舉行頒獎典禮。該比賽旨在鼓勵青少年寫作，並提高他們的文學素養。

## 渣打銀行新經理 介紹新經理

【本報訊】渣打銀行新任經理，將於近日正式上任。該經理在金融界擁有豐富的經驗，並表示將致力於為客戶提供優質的服務。

## 商業專欄廣告 集中宣傳 貴廉效大

【本報訊】本報商業專欄廣告，具有集中宣傳、貴廉效大的特點。歡迎各界人士垂詢，我們將竭誠為您服務。

### 商業專欄廣告

集中宣傳 貴廉效大

每條：兩寸闊兩行（即五字位）每天收費六十元，三天起碼，最大限額（五字位）

如色版另加三元，長期折扣，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

### 紹榮鋼鐵廠

承接建築鐵包工包料  
保證照工務局則標準  
(歡迎介紹利便)

電話：二三三三九一

### 安勉勞打咭機

總代理：謙通有限公司  
電話：5-454241, 5-459708

### 沙田馬場冷氣系統

和記供應冷卻水塔

沙田馬場冷氣系統，由和記公司供應冷卻水塔。該系統將為馬場提供穩定的冷氣供應，以確保馬匹在炎熱的天氣下能夠舒適。

### 假日週刊徵文比賽

由關菊英主持頒獎

由關菊英主持的假日週刊徵文比賽，將於近日舉行頒獎典禮。該比賽旨在鼓勵青少年寫作，並提高他們的文學素養。

## 美加旅行團

華僑日報主辦

### 西岸 全程十五天

- 豪華團 \$8,450
- 探親團 \$5,350

第48團：5月12日至5月26日

第50團：7月21日至8月4日

第53團：8月18日至9月1日

第54團：12月22日至1月5日

### 中部及東岸

- 豪華團 僅收 \$9,900
- 探親團 僅收 \$8,000

第52團 八月十一日至八月廿六日 全程十六天

團友可在三十五天之內自由返港

全程供應每天早午晚三餐膳食

切實履行行程表內所列一切節目

詢問處：華僑日報中區辦事處

香港中區砵甸街華銀行大廈地下

電話：5-251974, 5-246379

## 大嶼山寶蓮寺

華僑日報讀者七海旅行團

- 乘客輪豪華客位往返梅窩
- 進食海珠大酒樓粵式早點
- 專車直上昂平寶蓮寺覽勝
- 鳳凰山齋堂享用精美上素
- 漫遊茶園參觀雲霧茶產地
- 觀光石壁水塘賞雄偉建設
- 小啖山水豆腐花另有風味

日期：7月9日(星期日) 總領隊：黃思濠

時間：上午九時至下午五時 費用：\$58.-

七海旅運有限公司

德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

### 適時旅遊本週兩天

遊艇海浴遊南丫島

適時旅遊本週兩天，遊艇海浴遊南丫島。行程包括：遊艇出海、海浴、參觀南丫島名勝、午餐、下午茶、返回。

每位收費：一百七十五元

報名處：七海旅運有限公司

### 暑期接受貸款申請

董事長陳鐵漢返港

暑期接受貸款申請，董事長陳鐵漢返港。陳鐵漢先生將於近日返回香港，並接受暑期貸款申請。











一段充滿  
利舞  
北角  
國都  
倫敦  
美  
景  
都  
今  
優待  
衆不  
座價

優待觀眾  
衆不加價  
座價！

金像作曲畢百加洛，梅榮夏力治最佳代表傑作！

# The April Fools

第一第三  
接屬「女  
主角」  
美蓮娜  
狄龍  
「風流軍醫  
伯廉士」女  
主角：  
莎莉姬  
拉曼  
法國影帝  
查理士  
杯亞  
蘭德女星  
梅娜萊  
風流生角  
彼得羅  
福主演  
全部特  
麗七彩

紐約  
凱聲

請即定座  
預售三天

# 週末狂熱

週四第 進入昂然  
映獻場五天今

**"HOW DEEP IS YOUR LOVE"**  
**"NIGHT FEVER"**  
**"STAYING ALIVE"**  
**"MORE THAN A WOMAN"**  
**"IF I CAN'T HAVE YOU"**

[illegible]

鬼屋大晒

天明五場  
盛大献映  
請即訂座

京都 麗聲 金門

比「厲魔人」更恐怖駭人！

豪華大廈 鬼氣森森 陰影幢幢 鬼物橫行

「來賓」主音  
基里斯  
沙蘭頓  
姬絲汀  
娜蘭妮  
馬田波森  
阿娃嘉娜  
荷西法拉  
艾利華拉  
狄波拉麗芬

屋怪。層出不窮。夜間，暴行。派對，舉行。樂熱，歡。日間，空。網座封！蛛！

UNIVERSAL  
DISTRIBUTED BY CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION

請長訂閱華僑日報

歷史悠久  
新聞翔實  
專刊豐富  
包羅萬有  
經濟報導  
全僑稱許

運道開戶  
請就近向  
報販訂閱  
無任歡迎

~~~~~

彩色華僑  
新穎雜誌  
多采多姿  
柯式印刷  
禮拜出版  
隨報附送  
不另收費







本港新聞

國際事務學院  
社會事務學系

應屆中學畢業生可申請

國際事務學院社會事務學系，為配合社會需要，特設應屆中學畢業生可申請入學。該系課程包括：社會學、政治學、法律、經濟、社會工作等。入學資格：應屆中學畢業生，或具有同等學力者。報名日期：即日起至八月十日止。詳情請向該系查詢。

第一皇宮大酒樓  
昨開業盛況空前

位於中環皇后大道中二二二號至二二四號，佔地二千餘呎，建築宏偉，裝修豪華，全幢採用名貴木材，配以現代化設備，環境優雅，服務周到。昨日開業，盛況空前，各界人士踴躍光臨，生意興隆。

華僑日報讀者  
善款待領

華僑日報讀者熱心捐款，支持本報發展。現已收到善款若干，將撥作慈善用途。如有讀者欲領回善款，請逕向本報編輯部洽領。

回省當年一

（一九九三年七月六日）  
（本報記者）日前，由香港回省之某團體一行，在省城受到熱烈歡迎。該團體成員表示，此次回省，旨在加強與祖家之聯繫，並為祖家之建設貢獻力量。

**附近中環 面向海景 海景大廈**  
香港干諾道西82-87號  
建築完成 快將入伙  
一廳兩房十二萬餘起  
只餘十數伙 欲購從速  
用料上乘 顏色深黑 柚木地板  
美觀大方 煤氣設備  
免費安裝 美觀耐用 公共天橋  
防盜設備 暗裝電燈 電熱水爐  
**兆安地產**  
皇后大道中 運卡佛大廈11樓1101-3室  
電話：5-259045 8-地盤：5-403423

**平霸電業公司**  
**冷氣機**  
78新款 現金只售 \$888元  
消費者公認平到稱霸  
各國名牌 應有盡有  
免收首期 即買即裝  
歡迎問價 來電即到  
新開張 大減價 備有509號地下 永泰銀行隔鄰 3-341782  
新開張 大減價 備有509號地下 永泰銀行隔鄰 3-341782  
新開張 大減價 備有509號地下 永泰銀行隔鄰 3-341782  
新開張 大減價 備有509號地下 永泰銀行隔鄰 3-341782

**港印花技術精進**  
周超榮準備增設工場  
本港印花業務，近年來發展迅速，技術不斷精進。周超榮先生，為擴大業務，特準備增設工場，以應各界之需。其工場設備完善，技術精良，可承接各類印花業務。

**華僑日報美加旅團**  
七月出發發各團全滿  
包括別開生面團及西岸豪華團  
向陽者請參加八月行程之中南部東岸團  
本報為服務僑胞，特設美加旅團。七月出發之各團，均已全滿。八月行程之中南部東岸團，亦已接近額滿。如有意參加者，請速向本報報名。

**倚雲閣**  
倚山面海 雲出閣開  
半山豪華花園住宅  
一流地點 一流設備 九龍全景 一覽無遺  
已有入伙紙 尚餘三單位 欲購從速  
只售866,400元起  
**益新置業有限公司**  
皇后大道中33號萬和行頂樓  
電話：5-280533

**旺舖地下 連閣租售**  
大安置業有限公司  
接洽電話  
5-447684 5-531219

**兆安財務**  
兆安地產附屬機構  
(註冊會計師受存款公司)  
存款利率行情  
期限 息率  
三個月 6厘  
六個月 7厘  
一年 8厘  
電話：H-259045-8  
中環運卡佛大廈1101室

**五屆哮喘病**  
根治 根治 根治  
地址：九龍尖沙咀彌敦道222-228號  
電話：K-679719

**1978**  
篇五十分書全  
有萬羅包容內  
作為你的案頭顧問  
柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元  
香港中環皇后大道中一〇六至一二六號電話五二三九〇八一  
中國圖書公司發行

**超值產品**  
康售雙週(第七期)：7月4日至7月17日  
富士牌12"型座枱電風扇 只售\$110  
皇冠牌16"型照明收音座枱電風扇 只售\$195  
暑期青少年康樂活動最佳恩物：  
玻璃纖維滑板 美國P.V.膠輪(2"X2") 封閉式啤令 板身長25吋 柚木同價 只售\$44  
彩色塑膠滑板 美國P.V.膠輪(2"X2") 鋼珠啤令 板身長25吋 只售\$30

**現貨樓宇廉售**  
首期兩成 即買即住 分期付款 平過交租  
住宅 面積 售價  
英皇道1028號四樓 450呎 \$135,000  
跑馬地山村道18-20號 750呎 \$303,400  
跑馬地維多利亞道1-9號 1118呎 \$490,000  
旺舖 九龍彌敦道222號地下 800呎 \$800,000  
跑馬地維多利亞道3號 750呎 \$1,185,000  
怡和街40號地下 1500呎 共售\$7,500,000 (租\$55,000)  
寫字樓 灣仔高士打道221-228號 950呎 (另平台513呎) \$416,000  
灣仔渣打道114-120號 820呎 \$287,000  
工廠 葵青康民街6號高層地下 7320呎 \$1,317,600  
葵青康民街6號底層地下 8320呎 \$1,248,000  
怡華 5-229162

**大專寫真**  
香港全圖  
交通要道  
法規新編  
住宅新報  
商業指南  
日用參考  
人名辭典  
工商名錄  
學校名錄  
社團名錄  
香港全圖  
交通要道  
法規新編  
住宅新報  
商業指南  
日用參考  
人名辭典  
工商名錄  
學校名錄  
社團名錄

**套庄羽毛球拍** 只售\$7.50  
羽毛球拍兩支  
羽毛球一個  
手提膠套一個  
**電子蒸氣美顏器** 只售\$45  
連美顏液一支  
利用蒸氣作用，深入毛孔，促進血液循環，消除粉刺，使肌膚潔白細嫩。

**怡生工業中心**  
官塘成業街20號地段K.T.I.L.73  
全部只餘下述單位：  
單位 / 建築面積 / 樓高 / 價格  
G/H座地下 16,600呎 19呎11吋 \$4,980,000  
E座十二樓 5,600呎 天台5,005呎 11呎3吋 \$1,004,000  
F座十二樓 5,600呎 天台5,005呎 11呎3吋 \$998,000  
G/H座十二樓及十三樓 十二樓14,200呎 十三樓10,600呎 11呎3吋 9呎9吋 \$3,387,500  
洽購處：怡生置業有限公司  
旺角彌敦道673號新豐源對面，Q11樓1101室  
電話：3-941217 3-948231內線150 地盤電話：3-890445



# 股市指數創新高

## 買家吸購興趣濃厚 做價持續上升

【本報訊】昨日（廿四日）香港股市，在買家吸購興趣濃厚下，全日收市指數升五十四點七二，收市報一萬二千八百六十九點二八。全日成交額為一億二千八百八十八萬九千九百九十九元。昨日股市開市後，全日交投極為活躍，買家吸購興趣濃厚，全日收市指數升五十四點七二，收市報一萬二千八百六十九點二八。全日成交額為一億二千八百八十八萬九千九百九十九元。昨日股市開市後，全日交投極為活躍，買家吸購興趣濃厚，全日收市指數升五十四點七二，收市報一萬二千八百六十九點二八。全日成交額為一億二千八百八十八萬九千九百九十九元。

# 商港知通電商口出巴

## 運裝緩暫紗訂舊

### 响影受商廠織棉

【本報訊】據巴拿馬出口商消息，巴拿馬紗廠因受棉織廠影響，將暫緩裝運舊紗。該廠目前正與棉織廠商討解決辦法，預計在短期內可恢復正常生產。此外，該廠亦正考慮將部分舊紗轉售，以應付目前之需。

# 資金外流增南洋匯資續減

## 存息推高壓力日大

### 業內拆淡活期息成五厘一二五

【本報訊】由於資金外流增加，南洋匯資持續減少，存息壓力日大。業內人士指出，目前活期存款利率已降至五厘一二五，反映出市場資金之緊絀。此外，銀行間拆借利率亦隨之上升，進一步加劇了資金之壓力。

# 上半年韓產出口

## 值達五十七億美元

### 比去年同期增廿六點

【本報訊】根據韓國貿易統計局公布之數據，今年上半年韓國出口總值達五十七億美元，比去年同期增長百分之二十六。其中，對華出口增長最為顯著，增幅達百分之三十五。此外，對東南亞及歐洲之出口亦有顯著增長。

# 酷熱市米

## 減疲疲疲疲

### 銷淡導疏緩緩

【本報訊】由於天氣酷熱，市民對米之需求減少，市場氣氛疲淡。米商表示，目前米價穩定，但銷路較差，預計短期內銷量不會有顯著回升。此外，部分米商亦正考慮調低售價，以刺激消費。

# 港金欲升還軟

## 收市價一〇二一四微跌四角

### 白銀轉弱續跌收市價二四七元

【本報訊】昨日（廿四日）香港金價，在收市價一〇二一四點微跌四角。白銀轉弱，收市價二四七元。金價之微跌，主要是受國際金價走勢影響。此外，白銀價格亦隨之回落，反映出市場對貴金屬之需求有所減弱。

# 值跌際國在元美

## 遊外人美响影

### 响影受將市港

【本報訊】美元匯價昨日（廿四日）在國際市場上走勢疲軟，對香港股市產生負面影響。市場人士指出，美元匯價之疲軟，主要是受美國經濟數據及市場預期影響。此外，美元匯價之疲軟，亦對香港股市之表現產生不利影響。

# 生豬市疏成

## 存欄數量有增

### 新界豬市逾千頭

【本報訊】新界豬市昨日（廿四日）存欄數量有增，市場氣氛疏淡。據悉，目前新界豬市存欄數量已超過一千頭，反映出農民對養豬之興趣有所增加。此外，市場氣氛亦較為疏淡，反映出市民對豬肉之需求有所減少。

# 東京酒店壓低美元兌價

## 有等美加在日遊客

### 深表不滿提早離境

【本報訊】東京酒店因壓低美元兌價，引起部分美加遊客不滿，部分遊客已提早離境。據悉，東京酒店之做法，主要是為了吸引外幣兌換，但此舉卻引起了遊客之不滿。部分遊客表示，酒店之做法不公平，已決定提早離境。

# 工足開都廠冰間十

## 足充應供雪生

### 免可風炒夏炎

【本報訊】十間冰廠已全面開工，足應供應夏季之需，市民可免受炎熱之苦。據悉，這十間冰廠之開工，主要是為了應對夏季之高峰需求。目前，冰廠之生產情況良好，預計可滿足市民之需求。

# 埃及保護本地工業發展

## 廣泛限制消費物品入口

### 香港貨品將受影響

【本報訊】埃及政府為保護本地工業發展，已廣泛限制消費物品入口，香港貨品將受到影響。據悉，埃及政府之做法，主要是為了保護本地工業之競爭力。目前，埃及政府已對多種消費物品之進口實施了限制措施，這將對香港貨品之出口產生不利影響。

# 原棉交投續慢

## 做價跌四點

### 十九宗值廿八萬美元

【本報訊】原棉交投昨日（廿四日）繼續緩慢，做價下跌四點。據悉，目前原棉市場之交投情況並不理想，反映出市場對原棉之需求有所減少。此外，原棉價格亦隨之下跌，進一步加劇了市場之疲淡。

# 國際股市金融行情

## 倫敦股市（金融時報指數）

### 收市報一〇二一四點微跌四角

【本報訊】國際股市金融行情如下：倫敦股市（金融時報指數）收市報一〇二一四點微跌四角。此外，紐約股市亦表現疲軟，收市報一萬三千八百六十九點二八。全日成交額為一億二千八百八十八萬九千九百九十九元。

# 原糖市況疏落

## 現貨價創新低

### 從十月期貨交收較低

【本報訊】原糖市況昨日（廿四日）疏落，現貨價創新低。據悉，目前原糖市場之交投情況並不理想，反映出市場對原糖之需求有所減少。此外，原糖價格亦隨之下跌，進一步加劇了市場之疲淡。

# 香港金融行情表

## 一九七八年七月廿四日

### 九龍金銀幣（最高）一〇二一四點微跌四角

【本報訊】香港金融行情表如下：九龍金銀幣（最高）一〇二一四點微跌四角。此外，香港股市亦表現疲軟，收市報一萬二千八百六十九點二八。全日成交額為一億二千八百八十八萬九千九百九十九元。

# 國際太平洋信託基金

## 通告

### 敬啟者：本信託基金經理部茲宣佈，按一九七八年六月三十日之資產淨值為準，本信託基金每單位在該日之買賣價為：

收息單位（已扣除第一次派息每單位一角三仙）  
港幣十二元  
港幣十一元  
港幣十元  
港幣九元  
港幣八元  
港幣七元  
港幣六元  
港幣五元  
港幣四元  
港幣三元  
港幣二元  
港幣一元  
港幣零元

# INTER-ALPHA ASIA (H.K.) LTD.

## 港幣存款利率行情（最少港幣五萬元）

### 期限 年息

| 期限   | 年息     |
|------|--------|
| 24小時 | 4.25%  |
| 一月   | 5.25%  |
| 三月   | 5.375% |
| 六月   | 5.625% |
| 一年   | 5.875% |
| 二年   | 6.25%  |

# 匯豐銀行集團成員

## 定期存款利率

### 期限 匯豐銀行 匯豐信託

| 期限    | 匯豐銀行 | 匯豐信託 |
|-------|------|------|
| 十八個月  | 七厘一五 | 七厘半  |
| 二十四個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 三十六個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 四十八個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 六十個月  | 七厘一五 | 七厘半  |

# 匯豐銀行集團成員

## 定期存款利率

### 期限 匯豐銀行 匯豐信託

| 期限    | 匯豐銀行 | 匯豐信託 |
|-------|------|------|
| 十八個月  | 七厘一五 | 七厘半  |
| 二十四個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 三十六個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 四十八個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 六十個月  | 七厘一五 | 七厘半  |

# 匯豐銀行集團成員

## 定期存款利率

### 期限 匯豐銀行 匯豐信託

| 期限    | 匯豐銀行 | 匯豐信託 |
|-------|------|------|
| 十八個月  | 七厘一五 | 七厘半  |
| 二十四個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 三十六個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 四十八個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 六十個月  | 七厘一五 | 七厘半  |

# 匯豐銀行集團成員

## 定期存款利率

### 期限 匯豐銀行 匯豐信託

| 期限    | 匯豐銀行 | 匯豐信託 |
|-------|------|------|
| 十八個月  | 七厘一五 | 七厘半  |
| 二十四個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 三十六個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 四十八個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 六十個月  | 七厘一五 | 七厘半  |

# 匯豐銀行集團成員

## 定期存款利率

### 期限 匯豐銀行 匯豐信託

| 期限    | 匯豐銀行 | 匯豐信託 |
|-------|------|------|
| 十八個月  | 七厘一五 | 七厘半  |
| 二十四個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 三十六個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 四十八個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 六十個月  | 七厘一五 | 七厘半  |

# 匯豐銀行集團成員

## 定期存款利率

### 期限 匯豐銀行 匯豐信託

| 期限    | 匯豐銀行 | 匯豐信託 |
|-------|------|------|
| 十八個月  | 七厘一五 | 七厘半  |
| 二十四個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 三十六個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 四十八個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 六十個月  | 七厘一五 | 七厘半  |

# 匯豐銀行集團成員

## 定期存款利率

### 期限 匯豐銀行 匯豐信託

| 期限    | 匯豐銀行 | 匯豐信託 |
|-------|------|------|
| 十八個月  | 七厘一五 | 七厘半  |
| 二十四個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 三十六個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 四十八個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 六十個月  | 七厘一五 | 七厘半  |

# 匯豐銀行集團成員

## 定期存款利率

### 期限 匯豐銀行 匯豐信託

| 期限    | 匯豐銀行 | 匯豐信託 |
|-------|------|------|
| 十八個月  | 七厘一五 | 七厘半  |
| 二十四個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 三十六個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 四十八個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 六十個月  | 七厘一五 | 七厘半  |

# 匯豐銀行集團成員

## 定期存款利率

### 期限 匯豐銀行 匯豐信託

| 期限    | 匯豐銀行 | 匯豐信託 |
|-------|------|------|
| 十八個月  | 七厘一五 | 七厘半  |
| 二十四個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 三十六個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 四十八個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 六十個月  | 七厘一五 | 七厘半  |

# 匯豐銀行集團成員

## 定期存款利率

### 期限 匯豐銀行 匯豐信託

| 期限    | 匯豐銀行 | 匯豐信託 |
|-------|------|------|
| 十八個月  | 七厘一五 | 七厘半  |
| 二十四個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 三十六個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 四十八個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 六十個月  | 七厘一五 | 七厘半  |

# 匯豐銀行集團成員

## 定期存款利率

### 期限 匯豐銀行 匯豐信託

| 期限    | 匯豐銀行 | 匯豐信託 |
|-------|------|------|
| 十八個月  | 七厘一五 | 七厘半  |
| 二十四個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 三十六個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 四十八個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 六十個月  | 七厘一五 | 七厘半  |

# 匯豐銀行集團成員

## 定期存款利率

### 期限 匯豐銀行 匯豐信託

| 期限    | 匯豐銀行 | 匯豐信託 |
|-------|------|------|
| 十八個月  | 七厘一五 | 七厘半  |
| 二十四個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 三十六個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 四十八個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 六十個月  | 七厘一五 | 七厘半  |

# 匯豐銀行集團成員

## 定期存款利率

### 期限 匯豐銀行 匯豐信託

| 期限    | 匯豐銀行 | 匯豐信託 |
|-------|------|------|
| 十八個月  | 七厘一五 | 七厘半  |
| 二十四個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 三十六個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 四十八個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 六十個月  | 七厘一五 | 七厘半  |

# 匯豐銀行集團成員

## 定期存款利率

### 期限 匯豐銀行 匯豐信託

| 期限    | 匯豐銀行 | 匯豐信託 |
|-------|------|------|
| 十八個月  | 七厘一五 | 七厘半  |
| 二十四個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 三十六個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 四十八個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 六十個月  | 七厘一五 | 七厘半  |

# 匯豐銀行集團成員

## 定期存款利率

### 期限 匯豐銀行 匯豐信託

| 期限    | 匯豐銀行 | 匯豐信託 |
|-------|------|------|
| 十八個月  | 七厘一五 | 七厘半  |
| 二十四個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 三十六個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 四十八個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 六十個月  | 七厘一五 | 七厘半  |

# 匯豐銀行集團成員

## 定期存款利率

### 期限 匯豐銀行 匯豐信託

| 期限    | 匯豐銀行 | 匯豐信託 |
|-------|------|------|
| 十八個月  | 七厘一五 | 七厘半  |
| 二十四個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 三十六個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 四十八個月 | 七厘一五 | 七厘半  |
| 六十個月  | 七厘一五 | 七厘半  |









**溫哥華華埠小姐**  
溫哥華華埠小姐溫美玲小姐，日前在溫哥華華埠舉行競選活動，吸引了不少市民參加。溫美玲小姐在競選中表現優異，最終獲勝。她將在未來一年代表華埠參加各項活動。

**劉天蘭加盟無線**  
著名女演員劉天蘭，日前正式加盟無線電視。劉天蘭在影視圈有著豐富的經驗，曾多次在知名劇集中擔任重要角色。她的加盟將為無線電視的劇集增添不少光彩。

**第一屆旅遊展覽下週舉行**  
由旅遊局主辦的第一屆旅遊展覽，將於下週在會議中心舉行。展覽將展示來自世界各地的旅遊資訊，包括機票、酒店、簽證等。展覽期間還將設有講座和示範活動，為市民提供豐富的旅遊資訊。

**介紹旅遊展覽各地風光**  
旅遊展覽將介紹世界各地的名勝古蹟和風土人情。展覽分為多個區域，每個區域都精心佈置，以展現不同國家的獨特魅力。市民可以透過展覽了解世界各地的旅遊資源，並為未來的旅行做好準備。

**麗視設攤位宣傳新節目**  
麗視電視台將於旅遊展覽中設攤位，宣傳其最新推出的電視節目。麗視表示，希望透過展覽與觀眾建立更緊密的聯繫，並為其新節目爭取更多觀眾的支持。

**「野鵝敢死隊」勇將之一**  
羅渣摩亞英俊機智，與李察波頓成戰友。羅渣摩亞在「野鵝敢死隊」中擔任重要角色，展現了極高的機智和勇氣。他的表現深受觀眾喜愛，並與李察波頓建立了深厚的戰友情誼。

**洪金寶在港自製**  
洪金寶在港自製電影，展現其導演才能。洪金寶作為知名演員和導演，此次在港自製電影，旨在展現其在導演方面的才華。他的作品受到了觀眾和業界的廣泛關注。

**林建明**  
林建明在影視圈有著豐富的經驗，曾多次在知名劇集中擔任重要角色。他的演技精湛，深受觀眾喜愛。此次他將參與一部新劇的演出，預計將為觀眾帶來精彩的表演。

**阻受發展作工利福會社**  
社會福利發展受阻，工會呼籲政府關注。工會表示，社會福利制度的發展受到多種因素的影響，包括財政預算和社會輿論。工會呼籲政府加強對社會福利制度的關注，並採取措施促進其發展。

**世界縮影旅遊展覽**  
介紹世界各地名勝古蹟，下週三起一連四日會堂舉行。世界縮影旅遊展覽將於下週三起在會堂舉行，為期四天。展覽將透過圖片、模型和影片，向觀眾展示世界各地的名勝古蹟和旅遊資源。

**兩位法日名導演**  
兩位法日名導演現身說法，分享創作心得。兩位知名導演將現身說法，分享他們的創作心得和經驗。他們將與觀眾進行交流，並解答觀眾的提問。此次活動旨在促進影視文化的交流與合作。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**白角咀污水抽水站**  
白角咀污水抽水站工程進展順利。白角咀污水抽水站工程自開工以來，進展順利。目前，抽水站的基礎設施已經基本完成，預計將於近期內完工。該站的建成將有效改善白角咀地區的污水處理情況。

**本期預告**

封面專題：健康的下一代  
醫院消毒工作不善，病人發炎機會多  
人盜車偷古老時鐘 輕鬆喜劇歡樂良宵  
忙都新裝，精彩表演 舊時款式，再又趣時  
龍肉飽，醃醃戰 林建明暫別香港  
羅烈工心計更妙地皮 十二星座一週運程  
香港話劇團第二個演出：青春的價值  
重樹雄秀的阿里山 歡迎朱曜訪港 保持捷  
士、風、火、黑人音樂創新路線 兒童週刊  
獲得獎品的人（星期篇）

本期印送：125,500本

**商業一台大把嘢聽!!**  
週率 850 千週

**★馬迷座談會★**  
逢星期六下午二至三時播出  
歡迎馬迷朋友參加  
放映賽馬巡迴紀錄影片  
邀請嘉賓研討賽馬問題  
來信寄九龍中央郵政局郵箱三千號  
信封上註明「座談會」字樣  
請寫姓名地址及電話號碼  
附回郵信封以便邀請參加

**羅山·蘇國仁·班超**  
聯合主持

**本週末起恢復舉辦**  
夏季馬迷座談會  
本週末起恢復舉辦夏季馬迷座談會，歡迎馬迷朋友參加。活動內容包括放映賽馬紀錄片、邀請嘉賓研討賽馬問題等。歡迎來信寄九龍中央郵政局郵箱三千號，信封上註明「座談會」字樣，並附上姓名、地址及電話號碼。附回郵信封以便邀請參加。











### 入口船期表

| (船名)                 | (西名)                 | (何處來) | (日期) | (公司) |
|----------------------|----------------------|-------|------|------|
| NEPTUNE PEARL        | NEPTUNE PEARL        | 日本    | 六日   | 和信   |
| PRES. VANBUREN       | PRES. VANBUREN       | 美國    | 六日   | 和信   |
| MUEHLHAUSEN          | MUEHLHAUSEN          | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| SAPUDI               | SAPUDI               | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| BENGLOE              | BENGLOE              | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| EMERALD QUEEN        | EMERALD QUEEN        | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| TARONGA              | TARONGA              | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| PIONEER P-IMORYA     | PIONEER P-IMORYA     | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| NL. FRANKLIN         | NL. FRANKLIN         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| UNITED BOUNTY        | UNITED BOUNTY        | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| OCEAN REACH          | OCEAN REACH          | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| HERMELIN             | HERMELIN             | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| KOTA MOLEK           | KOTA MOLEK           | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| DONAM                | DONAM                | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| KOTA BENAR           | KOTA BENAR           | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| SEIRYU MARU          | SEIRYU MARU          | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| HWAPYUNG PUSAN       | HWAPYUNG PUSAN       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| NO.3 KENDARI         | NO.3 KENDARI         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| HAMBURG MARU         | HAMBURG MARU         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| BULSOOK              | BULSOOK              | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| CHILEE               | CHILEE               | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| SHINTO MARU          | SHINTO MARU          | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| WESTERN RIVER        | WESTERN RIVER        | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| KYOSAI MARU          | KYOSAI MARU          | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| FLEETBANK            | FLEETBANK            | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| TAIKO                | TAIKO                | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| STRAAT FORCADOS      | STRAAT FORCADOS      | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| YAMAGUCHI MARU       | YAMAGUCHI MARU       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| SILVER STAR          | SILVER STAR          | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| ANDRIAN MAERSK       | ANDRIAN MAERSK       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| THANA VAREE          | THANA VAREE          | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| WALVA MAERSK         | WALVA MAERSK         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| TEMA                 | TEMA                 | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| EMERALD              | EMERALD              | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| PANJAD               | PANJAD               | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| LING YUNG            | LING YUNG            | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| CLIFFORD MAERSK      | CLIFFORD MAERSK      | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| NEW HORSE            | NEW HORSE            | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| TSURUMINE MARU       | TSURUMINE MARU       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| PRIMORJE             | PRIMORJE             | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| AUST. ENTERPRISE     | AUST. ENTERPRISE     | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| ANDHIKA WJAKA        | ANDHIKA WJAKA        | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| NEPTUNE COROL        | NEPTUNE COROL        | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| MEDITERANEA          | MEDITERANEA          | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| MAWAN ISLAND         | MAWAN ISLAND         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| KNUD MAERSK          | KNUD MAERSK          | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| MANOLOVERETT         | MANOLOVERETT         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| LLOYD. BAKKE         | LLOYD. BAKKE         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| FUTAMI MARU          | FUTAMI MARU          | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| SL. COMMERC          | SL. COMMERC          | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| KUWAIT HORIZON       | KUWAIT HORIZON       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| TFL. FREEDOM         | TFL. FREEDOM         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| MARABOU              | MARABOU              | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| SEAMASTER            | SEAMASTER            | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| GOLDEN MALACCA       | GOLDEN MALACCA       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| MIKAGESAN MARU       | MIKAGESAN MARU       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| PRES. QUEZON         | PRES. QUEZON         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| CHITTIN. TANTHUNANIT | CHITTIN. TANTHUNANIT | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| VEESTAR              | VEESTAR              | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| ST. LOUIS MARU       | ST. LOUIS MARU       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| RIO DE JANEIRO MARU  | RIO DE JANEIRO MARU  | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| BLUE MARS            | BLUE MARS            | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| LONG KWANG           | LONG KWANG           | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| ACURACAO MARU        | ACURACAO MARU        | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| S. D. ESTERO         | S. D. ESTERO         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| GOL. CONDA           | GOL. CONDA           | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| KAP. CAKANOV         | KAP. CAKANOV         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| GISO MARU            | GISO MARU            | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| TAIPOOSEK            | TAIPOOSEK            | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| TAICHUNGSHAN         | TAICHUNGSHAN         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| UNIQUE ALLIANCE      | UNIQUE ALLIANCE      | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| TAIHEI MARU          | TAIHEI MARU          | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| YASUNARIN MARU       | YASUNARIN MARU       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| IBN ALBEITAR         | IBN ALBEITAR         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| HAGUROSAN MARU       | HAGUROSAN MARU       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| PAMELA               | PAMELA               | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| ASIAN REWARD         | ASIAN REWARD         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| AM. LEGACY           | AM. LEGACY           | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| CHAR HSING           | CHAR HSING           | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| TROJA                | TROJA                | 歐洲    | 六日   | 和信   |

### 出口船期表

| (船名)              | (西名)              | (往何處) | (日期) | (公司) |
|-------------------|-------------------|-------|------|------|
| STATE OF MYSORE   | STATE OF MYSORE   | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| PRES. VANBUREN    | PRES. VANBUREN    | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| ADRIAN MAERSK     | ADRIAN MAERSK     | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| TARONGA           | TARONGA           | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| TFL. FREEDOM      | TFL. FREEDOM      | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| STRAAT FORCADOS   | STRAAT FORCADOS   | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| KAP. BAKANOV      | KAP. BAKANOV      | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| SL. COMMERC       | SL. COMMERC       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| KUWAIT HORIZON    | KUWAIT HORIZON    | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| PRES. QUEZON      | PRES. QUEZON      | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| PAMELA            | PAMELA            | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| AM. LEGACY        | AM. LEGACY        | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| CLIPPER ACE       | CLIPPER ACE       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| STRAAT HONSHU     | STRAAT HONSHU     | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| ZIM HAIFA         | ZIM HAIFA         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| CLIFFORD MAERSK   | CLIFFORD MAERSK   | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| WAGLAN ISLAND     | WAGLAN ISLAND     | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| FLEETBANK         | FLEETBANK         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| THANA VAREE       | THANA VAREE       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| NEPTUNE COROL     | NEPTUNE COROL     | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| YAMAGUCHI MARU    | YAMAGUCHI MARU    | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| YUEN CHAU         | YUEN CHAU         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| NL. FRANKLIN      | NL. FRANKLIN      | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| STRIDER AUSTRALIA | STRIDER AUSTRALIA | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| AUST. ENTERPRISE  | AUST. ENTERPRISE  | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| LLOYD. BAKKE      | LLOYD. BAKKE      | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| ASIAN REWARD      | ASIAN REWARD      | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| BHAIKAB           | BHAIKAB           | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| THANA VAREE       | THANA VAREE       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| UNITED BOUNTY     | UNITED BOUNTY     | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| MING SHING        | MING SHING        | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| TAIKO             | TAIKO             | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| PANJAD            | PANJAD            | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| FUTAMI MARU       | FUTAMI MARU       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| SL. COMMERC       | SL. COMMERC       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| BOUNTIFUL COUNTRY | BOUNTIFUL COUNTRY | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| EASTERN MINICON   | EASTERN MINICON   | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| PING ON           | PING ON           | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| HOI ON            | HOI ON            | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| EMERALD           | EMERALD           | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| OCEAN REACH       | OCEAN REACH       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| KEMERALD JUEEN    | KEMERALD JUEEN    | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| AM. SIOUX         | AM. SIOUX         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| HYDE              | HYDE              | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| SEIRYU MARU       | SEIRYU MARU       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| OCEAN REACH       | OCEAN REACH       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| AM. VENTURE       | AM. VENTURE       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| TEMA              | TEMA              | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| SHINTO MARU       | SHINTO MARU       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| WESTERN RIVER     | WESTERN RIVER     | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| KAENARY           | KAENARY           | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| KNUD MAERSK       | KNUD MAERSK       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| BULSOOK           | BULSOOK           | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| APUDI             | APUDI             | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| GREAT GUIDE       | GREAT GUIDE       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| GISO MARU         | GISO MARU         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| BLUE MARS         | BLUE MARS         | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| YASUNARIN MARU    | YASUNARIN MARU    | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| TAIHEI MARU       | TAIHEI MARU       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| DONAM             | DONAM             | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| EMERALD           | EMERALD           | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| HERMELIN          | HERMELIN          | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| MUEHLHAUSEN       | MUEHLHAUSEN       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| SILVER STAR       | SILVER STAR       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| MANOLOVERETT      | MANOLOVERETT      | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| KYOSAI MARU       | KYOSAI MARU       | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| SURCOUF           | SURCOUF           | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| KUWAIT HORIZON    | KUWAIT HORIZON    | 歐洲    | 六日   | 和信   |
| MIKAGESAN MARU    | MIKAGESAN MARU    | 歐洲    | 六日   | 和信   |

#### 倫敦馬士基放航波斯灣

利來芬蘭今抵步

將往非濟紐西蘭

倫敦馬士基放航波斯灣，利來芬蘭今抵步，將往非濟紐西蘭。

#### 新東九週末放星洲

馬拉寶將由基隆到

新東九週末放星洲，馬拉寶將由基隆到。

#### 大朗加自星洲經港西行赴美

新東九週末放星洲

大朗加自星洲經港西行赴美，新東九週末放星洲。

#### 明春起增加新航綫

來往美國七大城市

明春起增加新航綫，來往美國七大城市。

#### 加列當尼亞航空公司向美申請

明春起增加新航綫

加列當尼亞航空公司向美申請，明春起增加新航綫。



#### 新東九週末放星洲

馬拉寶將由基隆到

新東九週末放星洲，馬拉寶將由基隆到。

#### 明春起增加新航綫

來往美國七大城市

明春起增加新航綫，來往美國七大城市。

#### 加列當尼亞航空公司向美申請

明春起增加新航綫

加列當尼亞航空公司向美申請，明春起增加新航綫。

#### CAVN中南美洲加勒比海FMG

委內瑞拉哥倫比亞國家郵政公司

海明 EVERDAWN GL-005

七月廿二日到港 七月廿三日啟行

Callings: Buenaventura, Cristobal, Colon, Panama City, Paramaribo, Port of Spain, El Guaymas, Puerto Cabello, La Guaira and Maracaibo, Santo Domingo, Barranquilla, Port of Spain, Santo Domingo, Kingston, Maracaibo, La Guaira and Puerto Cabello.

#### OCEAN LINES

中東航綫

直航：歐羅巴、哥倫比亞、利比亞、埃及、塞得港、蘇伊士、亞丁、孟買、加爾各答、仰光、新加坡、香港、上海、日本。

永剛輪 OCEAN DIAMOND V.4-WB

永盛輪 OCEAN GLOIRY V.5-WB

永昌輪 OCEAN ACE V.6-WB

#### NAMYANG LINES

地中海航綫

直航：塞得港、亞力山大港、貝魯特、大馬士革、巴格達、德黑蘭、卡拉奇、孟買、加爾各答、仰光、新加坡、香港、上海、日本。

福勝輪 UNIQUE CHALLENGE V.1-WB

蓮娜輪 LYNN V.1-WB

福源輪 UNIQUE WINNER V.1-WB

#### CENTRAL GULF LINE

特快貨櫃子母船

直放：連打。(十八天可抵連打)

青港輪 GREEN HARBOUR V.16

亞令林輪 ATLANTIC FOREST V.10

青谷輪 GREEN VALLEY V.19

#### GRANARD LINE

定期航綫直放地中海各埠

光豐輪 KWONG FUNG V.16

建安輪 KIAN AN V.17

文豐輪 MAN FUNG V.18

#### ARIMURA LINE

專門裝運各類車輛及用車載起落貨

直放：馬尼拉、宿務、大板、橫濱。

翡翠輪 EMERALD V.6 (1971年建造)

金星輪 VENUS V.5 (1975年建造)

#### JUMBO LINE

Australia West Pacific Line

澳洲西太平洋輪船公司

直放：澳洲、紐西蘭、南美洲、非洲、歐洲、亞洲。

直放：澳洲、紐西蘭、南美洲、非洲、歐洲、亞洲。

#### 福來輪船公司

直放：澳洲、紐西蘭、南美洲、非洲、歐洲、亞洲。

直放：澳洲、紐西蘭、南美洲、非洲、歐洲、亞洲。

#### 瑞典尊臣輪船公司

直放：瑞典、挪威、芬蘭、丹麥、德國、荷蘭、英國、法國、意大利、希臘、土耳其、埃及、塞得港、蘇伊士、亞丁、孟買、加爾各答、仰光、新加坡、香港、上海、日本。

直放：瑞典、挪威、芬蘭、丹麥、德國、荷蘭、英國、法國、意大利、希臘、土耳其、埃及、塞得港、蘇伊士、亞丁、孟買、加爾各答、仰光、新加坡、香港、上海、日本。

#### HONGKONG PHOENIX

香港鳳凰

七月十三日啟行

七月十五日啟行

#### 維立信船務公司

直放：澳洲、紐西蘭、南美洲、非洲、歐洲、亞洲。

直放：澳洲、紐西蘭、南美洲、非洲、歐洲、亞洲。

#### 墨西哥國家船務公司

直放：墨西哥、中美洲、南美洲、非洲、歐洲、亞洲。

直放：墨西哥、中美洲、南美洲、非洲、歐洲、亞洲。

#### 會株海日 社式運本

委內瑞拉、加勒比海特快航綫

M.S. PRESIDENT QUEZON

聖松總統快輪 七月十日開行

直航中東美洲：

CRISTOBAL, PANAMA, COLON (FREE ZONE), LA GUAIRA, CORINTO, UNICARACAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, ARUBA, CURACAO, SAN JUAN, (PUERTO RICO), PUNTA ARENAS, SANTO DOMINGO, ACAJUTLA, MANZANILLO, ACAPULCO, ST. MARTEN (PHILIPSBURG) VIA, URCACAO.

#### TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航綫—運貨特廉

M.S. DAIWA MARU 大和丸

七月十九日落貨 二十日開行

直航：HAMBURG, HULL, ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM.

歐洲入口：一、請各貨主來函辦理船務手續

M.S. SUIU CAREER 江亞快輪

七月十一日落貨 十式日開行 直航：上海。

#### ORIENTAL LINE

瑪利亞輪

七月十二日開往：星洲、日本。

七月十三日開往：星洲、日本。

#### 亞澳快航有限公司

全貨櫃服務

直放：澳洲、紐西蘭、南美洲、非洲、歐洲、亞洲。

直放：澳洲、紐西蘭、南美洲、非洲、歐洲、亞洲。

#### 太古輪船有限公司

直放：澳洲、紐西蘭、南美洲、非洲、歐洲、亞洲。

直放：澳洲、紐西蘭、南美洲、非洲、歐洲、亞洲。



大規模書法展

(將在藝術中心展出)

記得若十年前，我與吳佩鴻兄，還有好幾位畫友，一起遊桂林，打了不羈草稿。

[illegible]

巴海敬的導師

昨遊桂林歸來，得讀孤鴻先生所贈之書，但覺清光一

先生雖好質實，然愈重名利，越趨於虛神，乃將其平生所著，悉洗滌而實錄之。其體裁固實，然筆墨間自時而對偶，用筆，用墨，皆極其工，皆自漢人於物，在舊籍固無一斬新面也。所作雜劇，類多出色，自目然，與實事之類，較數十年之力，益出於名山勝川之所聞，一筆於中，收於眼底。哀時之弊，慨世之風，諷諭之旨，而愈爲深遠。其前曾爲賦，哀時之弊，慨世之風，諷諭之旨，而愈爲深遠。也。又嘗撰人君子遊歷，新亦以見其筆墨之雄健，而在乎人之筆也。悲慨憂鬱，志與懷憂，亦以見其筆墨之雄健，而在乎人之筆也。

國教發次二七

基督教香港傳道會

香港  
華商旅遊協會  
鼎力贊助



馬生

香江廿四遊覽

青毒快

遠征

央美

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1033-1037.



信心 增强 合作 联合  
成本 降低 减增

# 海陸空遨遊菲律賓七天

## 豪華郵船“森林女神號”

西班牙建造之一級郵船重4,438噸長344英尺  
船上共有 102 間套房，全部地毯及中央冷氣系統，每房附有私家浴室，隔熱水喉，其它如泳池、日光浴甲板、華麗餐廳、法式夜總會、酒吧、圖書室、打牌室、風琴室、美容室、汽療室、精緻品店等等應有盡有，不勝枚舉。所供膳食，名廚主理，海鮮為主，著名樂隊演節目極盡豪華，附有 120 位廚員為閣下服務，保證旅程萬事難忘。

出發日期：船上兩夜三日 7月 5, 6, 8, 18, 22, 23 船上三夜四日 7月 12, 27  
8月 2, 5, 16, 17, 19, 29 8月 10, 23  
9月 1, 2, 3, 13, 16, 27, 28, 30 9月 7, 21

行程包括：隆巴龍島、西哥實島、哥洛基島、百勝灘、艾蘭迪、菲島文化村、海上賭場、大谷地、蠟島樂園、馬尼拉市內外觀光、多晚夜總會。

\$17.90

**\$1490**

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

[illegible]

|   |                     |                                    |
|---|---------------------|------------------------------------|
| Y | 華輝                  | 3 687687<br>3 666735<br>5 240192-3 |
| 谷 | 阿里山 環               | 九天 \$ 1490                         |
| 灣 | 溪頭                  | 七天 \$ 1290                         |
|   | 芝蘭城 島               | 五天 \$ 1190                         |
|   | 麥加里士麻園 C            | 五日 帶帶美金                            |
| 晏 | 曾提                  | 七天 \$ 1590                         |
| 谷 | 羅雅 城                | 六天 \$ 1490                         |
|   | 逢星期五                | 六乘天航出發                             |
|   | 九龍彌敦道241號金帝大廈605室   |                                    |
|   | 香港中環威靈頓街52號民生大廈804室 |                                    |

|                 |                                                                            |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>博覽</b>       | 5 6 7<br>4 3 8 8 8 7 1<br>5 6 7<br>4 3 8 8 8 0 1<br>5 6 7<br>4 3 8 8 4 9 2 |
| 菲律賓碧瑤嶼島         | 曼谷芭提雅                                                                      |
| 七天 \$1250       | 古銀鱈魚 連五次夜總會<br>六七天 \$1490                                                  |
| 保証十足免稅          | 六七天 \$1550                                                                 |
| 韓國漢城            | 逢星期二~六日依時出發                                                                |
| 四天 \$1590       | 台灣阿里山                                                                      |
| 順航、早機去 晚機返      | 特價九天 \$1390                                                                |
| 香港住酒店 遊覽山莊酒樓    | 台北、三仙姑、<br>阿里山、梨山、清境農場                                                     |
| 逢星期三、六出發        | 逢星期三~六日出發                                                                  |
| 回程可自由返回台北       |                                                                            |
| 香港德輔道中李寶樹大閣421室 |                                                                            |


**宜泰** 旅遊有限公司  
3-660295-8

九<sub>25</sub>天阿里山、芝蔴城環島遊 /  
豪華組: \$1790 團費組: \$1500 逢星期六出發  
香港青年暑期寶島康樂營 \$1090

菲<sub>25</sub>律賓七天豪華團 \$1250  
暑假歐洲遊 \$5789  
日本南北九州七天豪華團 \$2950  
代辦台証 中華民國護照 各地簽證 各地機票

九龍彌敦道655號勤生行907-8室

|                                                                                                                         |                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|  <b>漢誠</b><br>飛機碧瑤<br>飛機碧瑤<br>飛機碧瑤 | 889 734<br>4 382 21<br>4 382 31                       |
|                                                                                                                         | 暢遊台灣 住宿圓山<br><b>\$ 1390</b><br>出發：逢星期日<br>遊名勝 內陸機 夜總會 |
|                                                                                                                         | 曼谷 芭提雅 古城<br>六天 \$1590<br>逢星期日                        |


 香港公司  
 K-664173 664735  
**周末渡假團**  
 逢星期六出發  
 菲律賓 碧瑤 七天 \$1250  
 泰國 巴提雅 六天 \$1650  
 台灣 環島 九天 \$1800  
 星馬 泰 十一天 \$3250  
 本地特廉遊艇租賃  
 彌敦道241號金華大廈十樓1004室



招生

出賃處 K 六七八參二五  
電機工程英語  
汽車英語、機械英語  
英文拼音、英語會話  
護士英語、西班牙語  
中小學速成自英文用  
有聲英文大字典：合  
音帶合速成進修：合  
有聲階學大辭典：16

**暑期補習**  
精補中小學各科及英語會話國語拼音報名從速十七日開課

**成人補習**  
中文英文西語會話專業會話男女兼收

**婦女補習**

職業訓練  
女學生  
計算男裝  
織類尺碼  
放碼

.22932-22944 (共13張)  
.3051-3100 (共50張)  
D. B 00625, A 01503, C 0  
9997, C 01226, C 00901,  
A 01534, A 01283, A 013  
, E 00108, E 00104, F 00  
F 0622, T 0596, T 0594,  
03, B 00794 (共45張)

**股 份 明 頂**  
**讓 聲**

啓者九龍深水埗海樹  
227A二樓後座海樹  
業紙品公司股東林錦  
名下之股權頂讓與物  
賜閱人承頂并於一九

**特品出賣**  
註冊商標前象極佳  
不編願出讓函郵政  
一一九二九郵箱

**原庄鋼琴**  
名廠120起分期保  
子道316-318總便  
行037867 0333

書報

**捷 搬屋 專門**  
3-381244  
3-383936

70元 120元

搬屋公司 專門搬屋

52375 958805

旅遊

### 曼谷·芭提雅·古城

五天豪華遊 \$1590 中華航空公司·泰國  
 六天豪華遊 \$1690 國際航空公司贊助

**暢遊：** 水上市街、皇宮、鱷魚湖、芭提雅  
 珊瑚礁、泰國國旗、著名佛寺等。  
 住宿：一流、多晚夜總會

出發日期：八月五、十二、十九、廿六日  
 凡參加八月份曼谷豪華團奉送海天酒樓禮券 150

**明富旅遊企業有限公司**  
 九龍尖沙咀星光行九六零號  
 電話：①-668272-3

### ●美加澳洲●

旅遊探親 特快泰證入台證  
 各國簽證 英法荷比日星馬  
 各類移民 菲律賓特快簽證  
 疑難雜證 入港證居港延期  
 錢印可辦 世界各埠廉機票

非港出生者可  
 有五年有效期  
 入籍可領英國  
 護照本館代辦

**英國護照**  
 中環環德輔道中185至寶隆大廈405室  
 ④32945-④32949-④32919-④32945

**怡達旅行社**

### 京華旅行社歷史久信譽好

中華航空大團221號-②220181-②265107-②  
 旺角康樂大廈14字樓電話③317629③318876  
 新界上水馬會道148A號1樓⑨906161⑨909765

### 台泰証 泰證 220

連機票1150  
 各地廉價機票 台證 \$120  
 美加澳紐 英法比荷非日星馬  
 各國簽證綠印可辦  
 中華民國護照 英籍護照

寶島芝蔴假期七天貴賓團 \$1550  
 菲律賓七天貴賓團 \$1250  
 曼谷六天新春豪華團 \$1690

### 台灣 中華航空公司·泰國 國際航空公司贊助

**溪頭豪華團 \$1790**  
**亞里山環島 \$1590**

**暢遊：** 台北、花蓮、梨山、台中、日月潭  
 阿里山、溪頭、合歡、高雄等名勝  
 住宿：團山、芝蘭城大酒店。

★出發日期：八月五、十二、十九、廿六  
 凡參加八月份台灣團奉送海天酒樓禮券 150  
 ★辦證隨時從速

**明富旅遊企業有限公司**  
 九龍尖沙咀星光行九六零號電話：①六六八二七二至三

### 遊船河·海泳

**適時旅遊團** 七月八日(星期六) 越南  
 七月九日(星期日)

七月八日(星期六) 游船河及海泳  
 七月九日(星期日) 游船河及海泳  
 下午三時出發 游船河及海泳  
 游船河及海泳 游船河及海泳  
 每位 \$ 32 不食海鮮晚餐 \$ 14

七月九日(星期日) 游船河及海泳  
 上午九時出發 游船河及海泳  
 游船河及海泳 游船河及海泳  
 每位 \$ 32 不食海鮮晚餐 \$ 14

週末下午兩時 游船河及海泳 一晚收 \$ 175  
 多乘船遊覽 游船河及海泳

明富旅遊企業有限公司  
 九龍尖沙咀星光行九六零號電話：①-767121  
 九龍區營業：旺角彌敦道五十六號新旺角電器公司

**台證**

台灣直捷  
保證12天辦妥  
收費120  
歡迎同業託辦  
假日照常

**機票**

台北至530  
旅行團  
五天\$1090  
七天\$1290  
九天\$1390

**合法攜帶**

**百貨**

**簽日本証**

＜台證130・泰證250・菲證250＞

**美加・東亞各地學生機票**

|     |      |     |      |
|-----|------|-----|------|
| 溫哥華 | 1350 | 三藩市 | 1700 |
| 紐約  | 1700 | 芝加哥 | 1700 |
| 曼谷  | 612  | 多倫多 | 1775 |
| 安省  | 1690 | 新加坡 | 985  |
| 香港  | 920  | 奧大  | 612  |

金航: 858-4646 857-7445

**海外旅遊機構**

皇后大道中35號商業大廈603室 電話: 246196-7 233347 澳門 872626

|    |      |    |      |     |      |    |      |
|----|------|----|------|-----|------|----|------|
| 美國 | 1180 | 英國 | 1360 | 溫哥華 | 1920 | 台北 | 520  |
| 紐約 | 1400 | 巴黎 | 1750 | 多倫多 | 1500 | 北京 | 1060 |
| 荷蘭 | 1730 | 南美 | 2100 | 馬尼拉 | 1810 | 香港 | 130  |
| 澳洲 | 1500 | 巴西 | 3500 | 加拉達 | 400  | 曼谷 | 920  |

地址: 香港新界沙田新大街181號電話18字 851245 849562 859555 可帶現款納稅百貨用品。例選貨十是遠致

**台灣** 包郵包銷 包退貨 韓日台百貨賺機票 世界各地機票簽證  
**特快台證**  
 海明威旅遊公司 K958547 K958807  
 明通路555號對面 每日上午10時至下午6時

3天即可完成  
 3小時即可完成  
 3 全身健康檢查 準確可靠  
 收費低廉 標準可靠  
 時間就是金錢，將以往三天在候時間的全案檢查，縮短為三小時即可。為您的工作及家人的幸福，請來本中心做「綜合健康檢查」。  
 由五位專業訓練的醫務人員及護理師為您服務

**第一健診中心**  
 台北市八德路三段20號美大樓九樓 電話：7524415-7

**免費代辦各國簽證四季平機票**  
 星加坡大馬路35號華商大廈906室 239147 254272 254276  
 美國 1000 加拿大 990 英國 1180 荷蘭 1530 台灣 950 星馬國 2090  
 紐約 1230 椰加達 800 日本 1180 巴西 990  
 歐洲 1480 星加坡 760 台灣 350 美加國 4850 菲島國 900  
 歐洲 1450 馬尼拉 350 香港 450 巴黎 1530 曼谷 1490 歐洲國 5200

**特平機票**  
 英美加包機、泰港特快 \$100 (專人協助簽證、澳洲簽證)  
 HKG-LAX/SFO \$1300  
 康樂旅遊公司 中國先施公司對面 4430555 44115

**惠刊本報分類廣告**

**H-221583**

**請撥電話**

**金福**

平機票及免費代辦簽證

|         |         |          |          |
|---------|---------|----------|----------|
| 美國 990  | 紐約 1210 | 加拿大 970  | 非島團 900  |
| 英國 1160 | 歐洲 1440 | 馬尼拉 400  | 台灣團 950  |
| 台北 560  | 澳洲 1450 | 檳加達 780  | 加國團 4250 |
| 日本 550  | 星馬 1400 | 南美洲 2050 | 歐洲團 5050 |

**遊河**

四海旅遊貿易公司

九龍彌敦道52號 香港中環皇后大道中228號

特平專線 包機機票 工廠 學校 社團 旅行團

溫哥華 巴黎 澳洲 日本 多倫多  
溫哥華 紐約 印尼 日蘭克 滿地可  
溫哥華 紐約 澳洲 日本 多倫多  
溫哥華 紐約 澳洲 日本 多倫多

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

請長定期閱 華僑日報

遠道閱戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎

彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

訂閱電話：5-220081 內線 3 號







## 方便讀者 選擇旅遊

# 菲島假期

超值七天  
**\$1,250**  
 全新行程，應有盡有，遍遊：  
 馬尼拉市區名勝、碧湖、綠  
 島樂園、艾蘭地、碧島文化村、  
 官勝灘、火山湖、  
 Ayala 賭像院、海上賭場等。

- 乘坐波音 707 豪華噴射客機
- 住宿五星級豪華酒店。
- 內航機往返登陸。
- 多晚不同情調夜總會。
- 專業粵語導遊及領隊。
- 全程採用高檔冷氣旅遊雙車。

7月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30日

# 遊歷妙

九龍尖沙咀河內道十號 電話：3-675013-6  
 中環其昌人海大廈地下 電話：5-256655, 254045

日本韓國

|                                                                                              |                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>全本州富士遊<br/>七天\$2650</p> <p>過遊全本州名勝，<br/>加度等多晚表演，<br/>新幹線子彈車，<br/>一流大酒店。</p> <p>逢星期六出發</p> | <p>漢城華克山<br/>四天\$1590</p> <p>節目豐富，<br/>多姿多采，<br/>住宿豪華大酒店，<br/>過嚐中韓名菜。</p> <p>逢星期三、六</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1209室

遍遊寶島名城，住最佳  
店，如圓山賓館，阿里  
賓館，芝蘭城大酒店等  
多晚豪華夜總會，逢星  
六，日出發  
七天 \$1,580  
九天 \$1,780

## 暑假特價團

寶島 \$1,190

**旅程** 持証者參加特廉  
行程不能盡述  
行程表電索即寄

## 佛國旅程

五天 \$1550 六天 \$1650


飛搭星航噴射客機暢遊曼谷水上市場—皇宮—  
鱷魚潭—芭提雅—珊瑚島—古城—玫瑰花園及  
金佛寺等。並觀看精彩泰國舞、鬥雞、泰國拳  
及大象表演等。多晚夜總會加加納斯、昭拍耶  
、新瑪瑙等高級夜總會，除盪盪中樂外並享用  
精美海鮮餐及泰國國餐。

出發日期：每星期二次

**曼谷5天豪華遊**  
**~~\$1580~~ \$1480**

法國金堡XO白蘭地·吉時吉VIP咭  
美國萬寶路香煙及天天日報 聯合贊助

查詢電話: 3-694971-4 695545-8

 吉時吉旅行社

★ 總公司 明華樓 1 樓 ★ 分設 希蘭大廈 1 樓 全

曼谷著名佛寺、玫瑰園、水上市場、鱷魚皇宮、芭堤雅、瑪雅及古城縮影等名勝  
出發日期：  
7月15, 22, 29  
8月7, 14, 21

**菲律賓**  
七天 \$ 129  
發日期：  
月 12, 18, 23, 29, 30  
月 4, 5, 10, 11, 23, 24, 26

**印尼**  
**巴里島**  
六天 \$ 1990  
\$ 2190  
出發日期：  
7月22, 27  
8月1  
限有護照者參加

亞細亞旅行社 電話：3-969281 (免 費 簽 証) 九龍彌敦道666號上海商業銀行大廈1302室

**台灣芝麻貴賓團**  
 天天 \$1750 七天 \$1550  
 四山、芝麻飯店、暢遊  
 風光及名勝，節目安排，  
 盡善。逢星期日出發。  
**海陸空遊十天 \$1490**  
 日期：%,%,%,%,%(連證)

英航歐遊團15天

遊：英國・瑞士・法國  
德國・荷蘭・比利時  
華籍領隊翻譯・供應適  
合華人口味精美菜式  
\$5985起・暑期減收\$300  
7/5/8, 19/8, 26/8, 9/

菲律賓7天貴賓團

暑假期特價酬賓  
減收 \$100  
行程請參閱報章廣告或電索資料

美加東西岸觀光團  
免費協辦美加觀光簽證

暢遊：檀香山・三藩市・  
溫哥華・多倫多・  
紐約・洛杉磯・漢城  
可自由離團・觀光或探親

台灣特級豪華環遊團  
行程精潔 遊覽全台灣

大城、超過五十個著名旅遊勝地  
天天有團出發

## 曼谷·芭堤雅古城6天

超級豪華團  
遍遊佛國勝跡，五次夜總會  
兩次芭堤雅假日大酒店

暑期特價機

大力効 廉費收 告廣類分 報日僑



# 分類廣告客戶幸運抽獎

◀由七月一日至七月卅一日止▶

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元  
贈送抽獎券一張多刊多送

## 獎額十名：

各得星長表黑金鋼口英錶計全能計  
時秒表一隻。

價值HK\$420.-

星長表在右表計時錶上又加入大獎  
——即設有英錶計全能計時秒表，擁有  
走時式 0.1 秒顯示，此項秒表之準確  
度，實為十分之一秒，更設有以 1/10 秒  
計時，故力更準確，低廉，及耐用之  
計時。星長表另設計全能計時秒表除  
了本地年、月、日、星期、上午、及  
時分秒等基本功能外，更可顯示到一  
地之時間。而且配有電池耗電監察，  
你決不會忘記換電池  
廠家另有完成，詳情請電！

再次高踞世界第一

# 星長表

**每日讀者·超過百萬**

**惠刊廣告·收効宏大**

號美公佈日期八月五日

**德輔道西** 五十九號  
英國銀行對面 商業賤賣  
七國銀行對面 商業賤賣  
八時至十時

**寫字樓** 有光宜  
華東華人指拾現在 華南  
辦公大廈 冷 三十九八七  
電話 二四九八

**半山樓** 樓房近  
區房 樓房近  
區房 樓房近  
區房 樓房近

**商業樓** 租  
區房 樓房近  
區房 樓房近  
區房 樓房近

**中環全層** 租  
地方通爽光猛多  
是交通利便租  
九龍半島

**唐樓全層** 租  
九龍半島  
是交通利便租  
九龍半島

**紅磡旺舖**  
等名店舖  
下近近  
租 二五

**吉舖招租**  
交通方便  
會交通方便  
會交通方便

**吉樓招租**  
住宅樓房  
住宅樓房  
住宅樓房

**寶石戲院**  
紅磡明  
所門明  
所門明

**唐樓全層** 租  
九龍半島  
是交通利便租  
九龍半島

**中環全層** 租  
地方通爽光猛多  
是交通利便租  
九龍半島

[illegible][illegible]

**尤朗舖**  
寶益樓  
青島路  
往新橋路方便買賣  
面積二十五萬  
電話：二二二五

**打老道**  
向東  
三層  
八萬  
地段大  
八四二一  
八三一

**楊頂讓**  
新橋路  
地段大  
八四二一  
八三一

**台灣中心**  
三層  
九萬  
地段大  
八四二一  
八三一

**官塘道**  
急售  
電話：二二二五

**大埔地**  
卅餘萬呎  
急售  
電話：二二二五

**美孚新邨**  
H266406

**美光物業信託**  
二期3D  
二期21B  
二期26D  
二期35D  
二期38D  
二期39B  
二期5C  
二期30A

**鳳凰閣售**  
高層三層  
四萬五千  
電話：二二二五

**柴灣樓**  
四萬  
電話：二二二五

**太古城**  
高層  
電話：二二二五

**置富發易生**  
新屋發售  
電話：二二二五

[illegible]



**官塘地下**  
鴻圖45號地下新設房產面積10,000呎樓底18呎另設2000呎閣樓向足球場地合作貨倉或機器房工用後接有鐵線通到上落貨之時間極其便利正門車位及無交通阻礙  
電話：271283李先生

**免地王舖**  
五寶十九萬  
免地王舖  
五寶十九萬  
免地王舖  
五寶十九萬

**相連旺舖**  
灣仔 357-359近馬師道面積1750  
洛連道357-359近馬師道面積1750  
呎樓底高17呎半合銀行茶館冰室  
歡迎參觀  
電話：5-620304, 5-635675黃先生。

**租讓**  
大灣仔舖  
大灣仔舖  
大灣仔舖  
大灣仔舖

**元朗旺舖**  
元朗旺舖  
元朗旺舖  
元朗旺舖

**吉舖租**  
吉舖租  
吉舖租  
吉舖租

**多層偉景閣**  
七區偉景閣(新)三期交吉近九龍城碼頭  
七區偉景閣(新)三期交吉近九龍城碼頭  
七區偉景閣(新)三期交吉近九龍城碼頭

**黃埔四期**  
黃埔四期  
黃埔四期  
黃埔四期

**新新地產公司**  
新新地產公司  
新新地產公司  
新新地產公司

**物業交易公司**  
物業交易公司  
物業交易公司  
物業交易公司

**永德**  
永德  
永德  
永德

**天吉**  
天吉  
天吉  
天吉

**美譽**  
美譽  
美譽  
美譽

**信地**  
信地  
信地  
信地

**分華類僑日告**  
分華類僑日告  
分華類僑日告  
分華類僑日告

**金寶地產公司**  
金寶地產公司  
金寶地產公司  
金寶地產公司

**恒景閣**  
恒景閣  
恒景閣  
恒景閣

**紅磡灣中心**  
紅磡灣中心  
紅磡灣中心  
紅磡灣中心

**徵西德配額**  
徵西德配額  
徵西德配額  
徵西德配額

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**利安地產**  
利安地產  
利安地產  
利安地產

**九龍代售**  
九龍代售  
九龍代售  
九龍代售

**收膠膠機**  
收膠膠機  
收膠膠機  
收膠膠機

**徵求配額**  
徵求配額  
徵求配額  
徵求配額

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求

**徵求**  
徵求  
徵求  
徵求







德文·西文·國語 | 托福 | 大學 | 暑期英文補習 | 電報 | 個別實習 · 晨午晚及週末 · LC 信用證 · 來函證特惠稅 · 保險報關託顧等 | 打字 | 英文速成 · 日夜班